



# Η ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΟΛΥΜΠΟΥ

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟ ΟΡΓΑΝΟ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ  
ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΟΛΥΜΠΙΤΩΝ ΚΑΡΠΑΘΟΥ «Η ΔΗΜΗΤΡΑ»

ΙΟΥΛΙΟΣ - ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ - ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2016 • ΧΡΟΝΟΣ 52ος • ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 361 • ISSN 1105-9583 • Κωδ. Ε.Λ.Τ.Α.: 033231  
ΓΡΑΦΕΙΑ: Σπυρ. Τρικούπη 69Α ΠΕΙΡΑΙΑΣ 185 38 • ΤΗΛ. - FAX: 210 4180.050 - E-mail: fto@e-dimitra.gr



Προσφορά της Περιφέρειας  
για την ανακαίνιση του Μεγάρου Ολύμπου.



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΝΟΤΙΟΥ ΑΙΓΑΙΟΥ  
ΠΕΡ. ΕΝΟΤΗΤΑ ΚΑΡΠΑΘΟΥ - ΚΑΣΟΥ

Κάρπαθος 16-6-2016

Προς τον Πρόεδρο του Δ.Σ. της Αδελφότητας  
Απανταχού Ολυμπιτών Αθηνών - Πειραιά  
«Η ΔΗΜΗΤΡΑ»  
Κ. Μανώλη Γ. Διακογεωργίου



Έπαρχος  
Γιάννης Μηνατσής

Κύριε Πρόεδρε,  
Στις 10 Ιουνίου με την ευκαιρία των "Ηλιάκειων" επισκεψθήκαμε με τον Περιφερειάρχη Νοτίου Αιγαίου κ. Γιώργο Χατζημάρκο την ιδιαίτερη πατρίδα μας την Όλυμπο. Μεταξύ των χώρων που περιήλθαμε ήταν και αυτός του "Κοινοτικού Μεγάρου" στην περιοχή της Αγίας Τριάδας. Η εικόνα που αντικρίσαμε ήταν επιεικώς απαράδεκτη. Ένα κτίριο σε άθλια κατάσταση, σε πλήρη εγκατάλειψη, με τις πόρτες ανοιχτές και ο αύλειος και ο περιβάλλων χώρος, στην ίδια κατάσταση. Ζήτησα από τον Περιφερειάρχη παρά το γεγονός ότι το κτίριο ανήκει στο Δήμο, εάν υπάρχει η δυνατότητα να διατεθεί από την Περιφέρεια κάποιο κονδύλι, για την ανάπλαση και τον εξοπλισμό του. Ο κ. Χατζημάρκος, ανταποκρίθηκε στην έκλησή μου και δεσμεύτηκε να διατεθεί το ποσό των 150.000 ευρώ για το συγκεκριμένο σκοπό. Την ίδια ημέρα, επιστρέφοντας στη Πηγάδια, ενημέρωσε το Δήμαρχο Καρπάθου κ. Ηλία Λάμπρο και τον Γριοστάμενο των Τεχνικών Υπηρεσιών του Δήμου κ. Πάροη Παπαδημητρίου και ζήτησε να εκπονηθούν οι

απαραίτητες μελέτες, ώστε να υπογραφεί προγραμματική σύμβαση με την Περιφέρεια και το Δήμο για την εκτέλεση και τη χρηματοδότηση του έργου. Μετά τα παραπάνω, συναντήθηκα στην Όλυμπο το Σάββατο 11/6/2016 με τον Πρόεδρο του Τοπικού Συμβουλίου της Ολύμπου κ. Γιάννη Μακρυμανώλη και τον εφημέριο Ολύμπου παπα-Γιάννη Διακογεωργίου και τους ενημέρωσα για τη δέσμευση του Περιφερειάρχη. Παράλληλα, ζήτησα να ενημερωθώ για τις ενέργειες που έχουν γίνει μέχρι σήμερα για το συγκεκριμένο θέμα από το Δήμο Καρπάθου, τον Πολιτιστικό Οργανισμό Ολύμπου και τις Αδελφότητες του Πειραιά, της Ρόδου και της Αμερικής, ώστε να υπάρξει κοινή συνάντηση και κοινή γραμμή για να προχωρήσουν οι μελέτες του έργου. Παρακαλώ, όπως μεριμνήστε προς αυτήν την κατεύθυνση και να προσδιορίσουμε κοινή συνάντηση, για να υπάρξει συντονισμός των ενεργειών μας.

Με πατριωτικούς χαιρετισμούς  
Γιάννης Γ. Μηνατσής  
Έπαρχος Καρπάθου - Κάσου

## Ενημέρωση πεπραγμένων ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΝΤΙΔΗΜΑΡΧΟ ΓΙΩΡΓΟ ΠΡΩΤΟΠΑΠΑ



• Με ιδιαίτερη χαρά και ικανοποίηση όπως άλλωστε γνωρίζετε ξεκίνησαν και ολοκληρώθηκαν με μεγάλη επιτυχία και σε σύντομο χρονικό διάστημα οι εργασίες των ζημιών που υπέστη το λιμάνι Διαφανίου. Ο εργολάβος του έργου κύριος Μανώλης Ζαράνης ανάθεσε στον υπερογκόλαβο συμπατριώτη μας Χαρτοφύλακα Βασίλειο με τους γιους του Ανδρέα και Νικόλαο τις εργασίες του έργου μαζί με προσωπικό που ανέλαβε τις εργασίες όλων των φάσεων εξέλιξης και πορείας του έργου.

Πέραν από τις εργασίες που αφορούσαν στα μπετά στη μελέτη του έργου προβλεπόταν η τοποθέτηση προσκρουστήρων στο Βόρειο και Ανατολικό μέρος που προσδένουν τα πλοία.

Έγινε αλλαγή των φρεατίων και των υπόγειων καλωδίων του ρεύματος και τοποθετήθηκαν νέοι φανοστάτες κατά μήκος του λιμανίου έως και τη ράμπα στην περιοχή Παλαία.

Τοποθετήθηκε προβολέας ο οποίος φωτίζει κατά τη διάρκεια της νύχτας την πλατεία του λιμανιού ώστε να κινούνται οι επιβάτες, τα οχήματα, και οι επισκέπτες με ασφάλεια.

Αξίζει να αναφερθεί ότι ο συμπατριώτης μας Βασίλης Χαρτοφύλακας με τα παιδιά του Ανδρέα και Νίκο εργάζονταν από νωρίς το πρωί μέχρι αργά το βράδυ ώστε να ολοκληρωθεί και να παραδοθεί σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα το έργο και μάλιστα νωρίτερα από το προβλεπόμενο

χρονικό διάστημα των σαράντα ημερών. Ήδη οι συγχαρητήριών. Έγινε με πρωτοβουλία του τοπικού μας Προέδρου κυρίου

Γιάννη Μακρυμανώλη η βαφή του τοίχου του λιμένος με πρωσωπική εργασία του υπαλλήλου καθαριότητας Πολυχρόνη Γεωργίου με χρώματα τα οποία παραχώρησε ο Δήμος μας.

Τέλος τοποθετήθηκε κιγκλίδωμα μεταλλικό για τη μη διέλευση των επιβατών και των επισκεπτών στο χώρο της πλατείας του λιμένος κατά την ώρα πρόσδεσης του πλοίου για ασφάλεια όσων παραβρίσκονται εκεί.

Να είμαστε λοιπόν καλά όλοι μας να καμαρώνουμε αυτό το μικρό στόλιδό του χωριού μας και όλους όσους βοήθησαν για την αποπεράτωση του έργου.

• Ελαιοχωραματισμός των φανοστατών της παραλιακής οδού και των υπαίθριων καθημάτων.

Με ιδιαίτερη και εθελοντική πρωτοβουλία των συμπατριώτων μας Λευτάκη Νικολάου του Ιωάννη, Νιοτή Ηλία του Γεωργίου και Πολυχρόνη Γεωργίου, έγινε βαφή των φανοστατών και των υπαίθριων καθημάτων της παραλιακής οδού Διαφανίου και τους συγχαίρουμε θερμά. Ελπίζουμε

Συνέχεια στη σελ. 3

## Δημοτικός Φωτισμός

Το θέμα του δημοτικού φωτισμού στο χωριό μας σήμουρα δεν είναι νέο. Η επίλυσή του όμως είναι ζωτικής σημασίας ιδιαίτερα για τους συγχωριανούς που μένουν μόνιμα στην Όλυμπο. Το πρόβλημα έγινε ακόμα πιο αισθητό σε όλους μας το καλοκαίρι, αφού παρά το γεγονός ότι στάθηκαν και από την Αδελφότητά μας 50 λαμπτήρες, ελάχιστα φώτα λειτουργούν μέσα στον οικισμό με αποτέλεσμα πολλοί κάτοικοι να χρειάζονται φακούς για να πάνε στα σπίτια τους. Εξαίρεση αποτελούσε μόνο ο φωτισμός της πλατείας της Μακρυμύττας και του κεντρικού δρόμου, όπου η πυκνότητα και η ένταση του φωτισμού έκανε τη σκοτεινιά που επικρατούσε στον υπόλοιπο οικισμό να φαίνεται ακόμα πιο έντονη.

Θα μπορούσαμε να τα βάλουμε πάλι με το σχέδιο "Καλλικράτης", όμως αυτό είναι τετελεσμένο και μία τέτοια συζήτηση θα ήταν άσκοπη, θα δημιουργούσε ένταση και σήμουρα δεν θα μας έφερνε πιο κοντά στη λύση. Ας είμαστε λοιπόν ρεαλιστές και ας δουλέψουμε με τα δεδομένα που υπάρχουν.

Το πρόβλημα της έλλειψης επαρκούς φωτισμού απασχόλησε και τη συνέλευση των κατοίκων της Όλυμπου όπου πολλές αιτίες αναφέρθηκαν όπως η έλλειψη λαμπτήρων, τα κατεστραμμένα ντουί, η αδυναμία του μοναδικού ηλεκτρολόγου να καλύψει όλες τις ανάγκες του Δήμου. Είναι χρέος των αντιπροσώπων του χωριού μας στο Δήμο Καρπάθου να διαπιστώσουν αν το πρόβλημα οφείλεται σε ανεπάρκεια των δομών του Δήμου.

Δικός μας σκοπός δεν είναι η αναζήτηση και η απόδοση ευθυνών αλλά η υποβολή προτάσεων για τη διόρθωση των κακώς κειμένων. Το πρόβλημα δεν αντιμετωπίζεται αποτελεσματικά με την αποστολή λαμπτήρων από τους συλλόγους, αλλά με την έγκαιρη διενέργεια διαγωνισμού προμήθειας των αναγκαίων υλικών από τις αρμόδιες υπηρεσίες του Δήμου. Για τη μόνιμη επίλυση του όμως είναι απαραίτητη και η σύναψη μιας σύμβασης έργου με αντικείμενο τον έλεγχο, την επισκευή και τη συντήρηση του δημοτικού φωτισμού, των ηλεκτρολογικών εγκαταστάσε-

ων των δημοτικών κτιρίων (σχολεία, δημοτικά γραφεία, κλπ) και των αντλιοστασίων με υλικά του Δήμου καθώς και την τακτική ρύθμιση των σχετικών χρονοδιακοπών.

Εξυπακούεται ότι στη σύμβαση θα προσδιορίζεται ο χρόνος αποκατάστασης των ζημιών και ποινικές ρήτρες για τον ανάδοχο. Η πρακτική αυτή εφαρμόζεται με επιτυχία από πολλούς Καλλικρατικούς Δήμους.



Photo: Giorgos N. Kambis

μους για τη συντήρηση του ηλεκτροφωτισμού απομακρυσμένων Δημοτικών Ενοτήτων. Την ίδια πρακτική εφάρμαζε μέχ

## Θύμησες

## Μετά από 66 χρόνια

Του Μιχαήλ Γ. Μηνατσή

Φέτος όπως κάθε χρόνο το καλοκαίρι, κατέβηκα στο Γιαφάνι. Την επόμενη κιόλας μέρα, είπα να πάω μέχρι τις Μερές να δώ αν κάτι μουρέλλα που είχα φυτέψει πριν δυο χρονια είχαν γλυτώσει από τη τρομερή ανομβρία που έπληξε όλη τη Κάρπαθο τον περασμένο χρόνο. Με έκπληξη είδα πως είχαν γλυτώσει και μάλιστα ήταν ολοπράσινα. Καθώς τέλειωσα τη βόρτα μου και πήγαινα να κάτσω στον ίσκιο μιας ελιάς στην άκρα του "κοιματίου" (χωραφιού) σαν να πήρε το μάτι μου μια λάμψη χρυσή στη μέση ενός σκίνου πάνω στον "κοιμό" (σύνορο) με το γειτονικό κοιμάτι. Ο άπυχος σκίνος δεν κατάφερε να γλυτώσει από τη ξηρασία που μαζί με τη σκερώνα της θάλασσας τον είχαν ξεράνει. Πήγα κοντά και σκύβοντας ανάμεσα στα ξερόκλαδα είδα ένα μικρό σταυρουλάκι ν' αστράφτει ανάμεσα στα ξερά φύλλα στη ρίζα του σκίνου. Σταυροκοπήθηκα ενστικτωδώς και πήγα να το πιάσω. Από κάπου όμως βασιστώνταν και όπως το τράβηξα για να το απελευθερώσω, ανασύρθηκε μαζί του και ένα κοιμάτι πανί μαυρισμένο από τα χρόνια και σχεδόν διαλυμένο. Σκάβοντας με το χέρι μου βρήκα τη κάτω μεριά, του γύρου ενός "κουκκουλλίου". Του "κουκκουλλίου" ενός μωρού, μιας μικρής αδερφής μου που χάθηκε άδικα στη νηπιακή ηλικία του ενάμισι χρόνου της. Σύρθηκα μέχρι τον ίσκιο της ελιάς και 'κεί με τα χέρια τρεμάμενα να κρατώ το κουκκουλλί με το σταυρούλι, μοναχός μου, χωρίς πουθενά άθρωπο, ξέσπασα σ' ένα κλάμα δυνατό κι αυθόρυμπο καθώς στο νου μου, ήρθαν όσα είχαν συμβεί ένα κρύο πρωινό του Γενάρη του 1950 κι είχαν καταφέρει δυνατή και βαθειά μαχαιριά στη παιδική μου ψυχή.

'Ήταν, θυμούμαι, ένα πρωινό του Γενάρη του 1950. Αυγή μας ξύπνησε η μάνα γιατί ήταν να πάνε με τον πατέρα μαζί να σκάψουν τα μουρέλλα στο κοιμάτι στις Μερές κοντά στη θάλασσα. Μόλις είχα κλείσει τα έξι μου χρόνια. Μέντυσε όπως όπως η μάνα κ' ακούμπησα στο παγκοχάλι της πάγκας μας συπιέφθοντας από τη νύστα. Δίπλα μου έπεσε και ο μικρότερος αδερφός μου ο Κωστής και πάνω στο σουφά, ντυμένη με μικρό σακκοφούστανο στο μποϊ της, "εκαούριντζε" αριστεράδεξιά παίζοντας η μικρή μας αδερφή η Καλίτσα ενάμισι χρονού. Και καθώς η μάνα ετοιμαζε τα πράματά τους (αξινορία, ψωμί, φαγητό, σπόρο) για να φύγουν για τις Μερές, η Καλίτσα έκαμε εμετό. Η μάνα ανησύχησε και

έτρεξε στο γιατρό, ο οποίος ήρθε στο σπίτι μας αγορούσινημένος. Στη συζήτηση επάνω άκουσα τη μάνα να λέει στο γιατρό ότι αποβραδίς είχε δει ότι το μωρό είχε αποβάλει μαζί με τα κόπρανά του και "σκουλούκους". Έτσι ο γιατρός αποφάσισε να του δώσει καθαρτικό φάρμακο! Το έδωσαν πράγματι στο παιδί, αλλά ύστερα από λίγο και ενώ ο γιατρός ήταν ακόμη στο σπίτι, το ξέρασε. Ετσι έδωσε στο μωρό καθαρτικό για δεύτερη φορά. Το μωρό ησύχασε (ποιος ξέρει γιατί και για πού λόγο;) και φύγανε για τις Μερές πάροντας, φυσικά μαζί τους και το παιδί. Όμως τ' απομεσήμερο έκαιγε από τον πυρετό και 'φύγαν άρον άρον για το Χωριό. Το παιδί πια δεν έκλαιγε καν, και παρουσιάζει σπασμούς. Πίστευαν ότι κινδύνευε από λάθος του γιατρού και αποφάσισαν να το πάνε στο Μεσοχώρι όπου ήταν, λέει, καλός ο γιατρός, ο Μηνάς ο Σακέλλης. Ξεκινούν μέσα στη μαύρη νύχτα και "πιλλάτσοντας" το μωρό στο σεντόνι του φθάσανε στο Μεσοχώρι και κατευθείαν στο σπίτι του γιατρού. Ο γιατρός πιάνοντας το χεράκι του και με δάκρυα στα μάτια, είπε στους γονιούς μου, ότι " το μωρό είναι δυστυχώς πεθαμένο.. αργά μου το φέρατε..."

Το πιάνει η μάνα στα χέρια της και το λούζει με της Παναγίας το άγιασμα και πάρονταν τη στρατα του γυρισμού με το μωρό νεκρό μέσα στο σεντόνι. Πάνω τις "Κουλλούρες", κάτω τον Κυμαρά και πέρα τις Άκρες η μάνα κάθε λίγο κάθεται ανοίγει το σεντόνι, ξεσκεπάζει το μωρό και δεν αφήνει τρίχα αμάδητη στη κεφαλή της. Με τις πέτρες δέρνει και χτυπά τα στήθη της και με τα μάτια της θαυμά πάντα το κλάμα, χάνει τη στράτα, πομουρά και πέφτει και καταματώνει το πρόσωπό της. Αυγή πια φθάνουν στο σπίτι στο χωριό και το μεσημέρι όπως γύρισα από το σχολειό, θυμούμαι που αντίκρισα στη μέση του πάτου πάνω σ' ένα χαμηλό σινί-σουφρά, σ'ένα πλουμισμένο σεντόνι και γύρω γύρω μυρτίες, το μωρό μας, τη μικρή μοναδική αδερφή μου, τη Καλίτσα μας, νεκρή, με μισόλειστα τα μάτια του τα γλυκά, με τα χείλη της ακόμη ολοκόκκινα σαν να ήθελε να μου μιλήσει και να με ρωτήσει γιατί έφευγε τόσο μικρή..... Ο αγιάτρευτος αυτός καημός, έτρωγε τη μάνα σ'όλη της τη ζωή μέχρι και τις τελευταίες της στιγμές που πέθαινε...

### Ευχαριστήριο

Το Δ.Σ. της "Δήμητρας" ευχαριστεί εκ μέρους όλων των Ολυμπιτών του Μανώλη Ηλία Νταή, για την προσφορά του στην επισκευή του συντριβανίου στην Πλατεία Λύρα, το οποίο δημιουργήθηκε επί προεδρίας Μιχάλη Πρωτόπαπα με τη δωρεά του εφοπλιστή Γιάννη Λύρα, γι' αυτό πήρε και το όνομά του.

Οι φθορές όμως ήταν μεγάλες και η παλιά του αίγλη είχε χαθεί.

Ο Μανώλης Νταής λοιπόν πρόσφερε δωρεάν:

Χημικά:	180,00 ευρώ
Χρώματα κ.τ.λ.	200,00 ευρώ
Ειδικές κόλλες	140,00 ευρώ
Έξοδα ταχυδρομικά	40,00 ευρώ
Σύνολο	<b>560,00 ευρώ</b>

Ο Μανώλης με τη συμπεριφορά του αυτή, αποτελεί παράδειγμα προς μίμηση, δείχνει την αγάπη του προς τον τόπο, παρ' όλο που δεν ζει εκεί και γ' αυτό, του ευχόμαστε να είναι πάντα καλά και να έχει την ευχέρεια να βοηθά την ιδιαίτερη πατρίδα μας όταν χρειάζεται.

Τη βοήθειά τους πρόσφεραν επίσης ο Μανώλης Καρελλάς, η Άννα Δημάρχου - Χαρτοφύλακα, ο Μιχάλης Χαρτοφύλακας και Μανώλης Κοντονικόλας, τους οποίους ευχαριστούμε και τους ευχόμαστε να είναι πάντα καλά.

Το Δ.Σ. της "Δήμητρας"

### Ευχαριστήριο

Το Δ.Σ. της "Δήμητρας" ευχαριστεί το μελισσούργο μας Ηλία Χαλκιά για την προσφορά του σε μέλι προς την Αδελφότητά μας. Γιώργο, να είσαι πάντα καλά.

Το Δ.Σ. της "Δήμητρας"

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ανακοινώνομε στους συμπατριώτες μας που έχουν παιδιά σχολικής και γυμνασιακής ηλικίας ότι τα μαθήματα παραδοσιακών χορών, τραγουδιών και μουσικών οργάνων έχουν ήδη ξεκινήσει από τις 9 Οκτωβρίου 2016 ημέρα Κυριακή και ώρα 6.μ.μ, στο Μέγαρο μας στην Αμφιάλη (Αντωνίου Γιανουρή 1)

Ένας από τους στόχους της Αδελφότητάς μας είναι η διατήρηση της πολιτιστικής μας παράδοσης. Επειδή σε αυτό θεωρούμε ότι μεγάλη είναι η συμβολή των μαθημάτων, αφού οι νέοι μας θα είναι οι συνεχιστές της, ελπίζουμε και περιμένουμε τη συμμετοχή όλων των παιδιών της παροικίας μας

Το Δ.Σ της αδελφότητας

Του Μιχαήλ Γ. Μηνατσή

### Περβόλι μου απότιστο

Φυσάει αγέρας και μου φέρνει κόκκινα ρόδια απ' τα παλιά σφράδει και ανεμοπαίρνει πίσω τα γκριζα μου μαλλιά.

Ροδιά μου που σε πότιζα να δένεις τον καρπό σου και το περβόλι ομόρφαινε περίσσια ο ανθός σου. Ροδιά μου που σε κλάδευνα και σιγοτραγουδούσα και ξέγνοιαστος στον ίσκιο σου κοιμόμουν και ξυπνούσα.

Φυσάει αγέρας και με πάει πίσω σ' εκείνον τον καιρό και η χαρά μου συναντάει μια πίκρα κι ένα στεναγμό.

Περβόλι μου απότιστο ροδιά μου αγριεμένη, στης μνήμης το 'λιοφώτιστο, ζωή μου ξεχασμένη.

Περβόλι που σε πότιζε ιδρώτας και αγάπη, τώρα ο ιδρώτας στέγνωσε και η αγάπη εκλάπη.

Φυσάει αγέρας κι απ' τα μάτια τρέχει ένα δάκρυ σιωπηλό σε ξεχασμένα μονοπάτια με πάει το βήμα μου αργό.

Περβόλι που δε δρασκελά την εμπασιά σου πάδι κι όλοι η γη σου τώρα πια εγίνηκε δασώδης. Μόνες τους κλαίνε οι ψυχές εις της ροδιάς της ζωής, εκείνων που σ' αγάπησαν κι εκείνων που σ' ορίζαν.

Γιώργος Ν. Κανάκης

Η ύλη των μηνών  
Απριλίου - Μαΐου - Ιουνίου 2016

συμπεριλαμβάνεται  
σε αυτό το φύλλο  
της εφημερίδας μας.

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΑ  
ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ  
Εκδίδεται  
από το 1965  
ISSN 1105-9583

Η ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΟΛΥΜΠΟΥ

ΚΩΔ. ΑΔΕΙΑΣ ΕΝΤΥΠΟΥ  
033231

### Τακτικοί Συνεργάτες

ΣΟΦΙΑ ΚΑΝΑΚΗ ΠΡΩΤΟΠΑΠΑ  
ΝΤΙΝΟΣ Ν. ΜΑΣΤΡΟΜΑΝΩΛΗΣ  
ΠΑΠΑ-ΓΙΑΝΝΗΣ ΔΙΑΚΟΓΕΩΡΓΙΟΥ  
ΜΙΧΑΗΛ ΓΕΩΡΓ. ΜΗΝΑΤΣΗΣ  
ΝΙΚΟΣ ΚΟΣΜΑ ΠΑΥΛΙΔΗΣ  
ΣΟΦΙΑ ΝΙΚ. ΠΑΥΛΙΔΗ  
ΑΡΧΟΝΤΟΥΛΑ ΑΝΤ. ΔΙΑΚΟΓΕΩΡΓΙΟΥ  
ΚΩΣΤΗΣ ΧΑΨΗΣ  
ΓΙΩΡΓΟΣ Ν. ΚΑΝΑΚΗΣ

## ΜΝΗΜΕΣ ΟΛΥΜΠΟΥ ΚΑΡΠΑΘΟΥ ΜΕΣΑ ΑΠΟ ΤΟ ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΤΗΣ

Από τον Ομότιμο Καθηγητή του Πανεπιστημίου Αιγαίου Κωστή Μηνά

Ανταποκρινόμενος στην επιθυμία του Διοικητικού Συμβουλίου της "Δήμητρας", είπα να καταγράψω με την αλφαριθμητική σειρά των λημμάτων, μερικές μνήμες που μου ανακάλεσε η διαδρομή στο βιβλίο μου Λεξικό των Κορπαθιακών ιδιωμάτων (στο εξής: Λ.Ι.Κ.) με την ελπίδα ότι τα όσα θα αναφερθούν εδώ -για πρόσωπα, γεγονότα και βιώματα- δεν θα είναι άχρηστα για τους αναγνώστες τους, τους μεγαλύτερους, που δεν θα πρέπει να τα ξεχάσουν και τους νέους που θα πρέπει να τα μάθουν. Λέει ο Βασίλης Αλεξάκης πώς "κάθε λέξη είναι και μια ιστορία".<sup>1</sup> Τέτοιες είναι και οι μικρές ιστορίες που ακολουθούν.

**1. αγριορίντζαρος, ο.** Είναι η ρουβία η βαφική. Ο καρπός του είναι μικρός, στρογγυλός, πρώτα άσπρος / πράσινος, κατόπιν κόκκινος και, το καλοκαίρι, ωριμάζει και γίνεται μαύρος.<sup>2</sup> Όταν ήμουν στο Δημοτικό, τα μάζευα τα "κουμπιά" του, τα πίεζα, και το ζουμί τους το σούρωνα, το έκανα μελάνι, που με έφτανε και περνούσα όλη τη χρονιά. Θαρρείς κι ήταν σινική μελάνη.

**2. γαύλος - Παύλος.** Το γαύλος είναι το μεγεθυντικό / χλευαστικό του δαυλός / δαυλή. Το Παύλος είναι νεότερο "εξευγενισμένο" του Πάχος, που προέρχεται από το Παχώμιος, επυμολογικά άσχετο προς το Παύλος.

Την εποχή της Ιταλοκρατίας είχε ανάψει πυρκαγιά σε δάσος της περιοχής Ολύμπου, και ο Ιταλός διοικητής κάλεσε ως υπεύθυνο τον Πάχο / Παύλο και μάρτυρα τον Νικόλα Γρίβα, που, αρχικά, είχε αναφέρει ως δράστη τον Παύλο, αργότερα όμως, μετανοημένος και ίσως δασκαλεμένος από εγγράμματους συγχωριανούς, δεν ισχυρίζοταν πια ότι δράστης ήταν ο Παύλος, αλλά ότι ήταν ο γαύλος, δηλαδή ο δαυλός (- ο δαυλός). Ο ίδιος ο Νικόλας, την ίδια ίσως φορά απειλήθηκε από

τον Ιταλό διοικητή ότι, αν δεν έλεγε την αλήθεια, ο γιγαντόσωμος σκύλος του, που ήταν ξαπλωμένος δίπλα στα πόδια του, είχε την ικανότητα να καταλάβει ότι λέει ψέματα και τότε θα επιμωρείτο ανάλογα. Όμως ο Νικόλας ήταν τετραπέρατος και είπε στον διοικητή ότι, αν μπορούσε, θα έλεγε ψέματα, για να διαπιστώσει πράγματι ότι κι ο σκύλος έχει την ικανότητα να αντιλαμβάνεται πότε ο ανακρινόμενος λέει ψέματα και πότε αλήθεια!

**3. διακόνιν, το 'μαθητής'.** Εσκολάσατ τα 'ακόνια (= σχόλασαν οι μαθητές). Έγραψα αλλού -"Ιστορικά, αρχαιολογικά και λαογραφικά της Καρπάθου", σ. 108, 240)- ότι το διάκονος των καρπαθιακών επωνύμων, π.χ. Διακογιώργης, Διακονικόλας κ.ά. σήμαινε ότι ο κάτοχος τους διέθετε κάποιες γραμματικές γνώσεις και ήταν ικανός να διαβάζει και να ψάλλει. Αναφέρω και από το Λ.Ι.Κ. το στίχο του δημοτικού τραγουδιού, που για να δείξει τον υπερθετικό βαθμό της αγάπης προς ένα πρόσωπο, την συγκρίνει με την αγάπη με την οποία η "πρωτομαστόριτσα" περιβάλλει "το πρώτο της διακόνιν". Και είναι πράγματι φυσικό ο δάσκαλος / η δασκάλα να αγαπούν τον "πρωτόσκολο" μαθητή τους, γιατί στο πρόσωπο του βλέπουν ότι "ο κόπος τους πιάννει τόπο" και ότι θα είναι αυτός που θα συνεχίσει με επιτυχία το έργο τους.

**4. έλλοθθας, ο** Ο καρπός της αρσενικής συκιάς'. Από το αρχ. όλυνθος / όλονθος. Είναι και την ίδια περίπτωση της περιοχής Απερίου - Όθους. Όπως έγραψα και αλλού,<sup>3</sup> και το όνομα Όλυνθος της αρχαίας πόλης της Χαλκιδικής, κατά τη γνώμη μου, δεν οφείλεται, καθώς πίστευαν οι αρχαίοι συγγραφείς, σε κάπιον τοπικό ήρωα που είχε το όνομα Όλυνθος, αλλά στο ότι η περιοχή είχε (πολλούς) ολύνθους, δηλαδή αρσενικές συκιές / αγριοσυκιές. Κατά συνέπεια λοιπόν, πιστεύω

ότι και το τπν. Έλλοθθας της Καρπάθου πρέπει να αποδοθεί στο ότι στην περιοχή αυτή υπήρχαν (πολλοί) ελλόθθοι, που στα νότια χωριά της Καρπάθου λέγονται και ερόνοι (εν. έρονας, αρχ. ερινεός). Παραδόξως στην περιοχή Ολύμπου δεν υπήρχαν όλυνθοι, από τους οποίους τον Μάη βγαίνουν τα μυ(γ)άκια (= οι ψήνες), που επισκέπτονται τα άγουρα σύκα της θηλυκής συκιάς και, μεταφέροντας τα αρσενικά στοιχεία τους, τους γονιμοποιούν και τους μετατρέπουν σε ώριμα σύκα. Θυμούμαι στην Αχορδέα πως, εξαιτίας της έλλειψης ελλόθων, τα αγονιμοποίητα "αγλόθθια" της συκιάς έπεφταν άφθονα καταγής και δημιουργούσαν στρώμα ολόκληρο, που αναλογούσε σε αξιόλογη ζημιά. Πάλι καλά που τα τρώγανε τα μοσχαράκια και δεν πήγαιναν εντελώς χαμένα.

**5. κεροπάννα, η.** Είναι αποφλοιωμένο κλαδί πεύκου με αρκετά παρακλάδια. Περνούσαν στα κλαδιά του τα φρυγμένα κουλούρια και τους φρυγμένους πούλλους της Λαμπρής και του Δεκαπενταύγουστου και τον κρεμμούσαν στη μεσαία (= κεντρική δοκό) του σπιτιού. Από εκεί, ανάλογα με τις ανάγκες τους, έκερμαζαν τους πούλλους και τα κουλούρια που υπολόγιζαν ότι τους έφταναν μια εβδομάδα στο "καθέριος", ώσπου να 'θει' η επόμενη εβδομάδα.

**6. κάτσουνας, ο.** Είναι αποφλοιωμένο κλαδί πεύκου με αρκετά παρακλάδια. Περνούσαν στα κλαδιά του τα φρυγμένα κουλούρια και τους φρυγμένους πούλλους της Λαμπρής και του Δεκαπενταύγουστου και τον κρεμμούσαν στη μεσαία (= κεντρική δοκό) του σπιτιού. Από εκεί, ανάλογα με τις ανάγκες τους, έκερμαζαν τους πούλλους και τα κουλούρια που υπολόγιζαν ότι τους έφταναν μια εβδομάδα στο "καθέριος", ώσπου να 'θει' η επόμενη εβδομάδα.

**7. κεροπάννα, η.** Από το κερί + πανί. Είναι μικρή λωρίδα πανιού, κάπως συνεστραμμένη, βουτηγμένη σε λειωμένο κερί, η οποία χρησιμοποιείται α) ως πρόχειρο και οικονομικό κερί για φωτισμό του σπιτιού και της κουζίνας και β) ως μέσο για ξεβούλωμα του αφτιού: η μια του άκρη έμπαινε στο αφτί και η άλλη, η αναμμένη, έξω από το αφτί, μαζί με το κερί της τραβούσε και την κυψελίδα του αφτιού και το ξεβούλωνε.

**8. κούφη, η.** Από το κούφος. Ήταν μεγάλων διαστάσεων σπίτι, που συνήθως το χρησιμοποιούσαν για χοροστάσι του χωριού. Κούφη υπήρχε και στον Άη Μηνά και -παλαιότερα- στον Άη Γιώργη στο Πηλά, αλλά στο Χωριό κατεξοχήν κούφη ήταν το σπίτι της Κυρανίας του Κωσταντάρου, συζύγου του Γιώργη Μανιού, ανάμεσα στα Σελλάι και στον Άη Δημήτρη.

λές γυναίκες είναι και εξαιρετικά ωραίες, και ακούραστες επιτήδειες χορεύτριες. Κι αν σε πάσουσαν στο χορό, δεν πρόκειται να σε αφήσουν παρά μόνο όταν πια κουκκίσει ο πετεινός και χαράξει η μέρα.

**9. κάτσουνας, ο.** Είναι αποφλοιωμένο κλαδί πεύκου με αρκετά παρακλάδια. Περνούσαν στα κλαδιά του τα φρυγμένα κουλούρια και τους φρυγμένους πούλλους της Λαμπρής και του Δεκαπενταύγουστου και τον κρεμμούσαν στη μεσαία (= κεντρική δοκό) του σπιτιού. Από εκεί, ανάλογα με τις ανάγκες τους, έκερμαζαν τους πούλλους και τα κουλούρια που υπολόγιζαν ότι τους έφταναν μια εβδομάδα στο "καθέριος", ώσπου να 'θει' η επόμενη εβδομάδα.

**10. κεροπάννα, η.** Από το κερί + πανί. Είναι μικρή λωρίδα πανιού, κάπως συνεστραμμένη, βουτηγμένη σε λειωμένο κερί, η οποία χρησιμοποιείται α) ως πρόχειρο και οικονομικό κερί για φωτισμό του σπιτιού και της κουζίνας και β) ως μέσο για ξεβούλωμα του αφτιού: η μια του άκρη έμπαινε στο αφτί και η άλλη, η αναμμένη, έξω από το αφτί, μαζί με το κερί της τραβούσε και την κυψελίδα του αφτιού και το ξεβούλωνε.

**11. κούφη, η.** Από το κούφος. Ήταν μεγάλων διαστάσεων σπίτι, που συνήθως το χρησιμοποιούσαν για χοροστάσι του χωριού. Κούφη υπήρχε και στον Άη Μηνά και -παλαιότερα- στον Άη Γιώργη στο Πηλά, αλλά στο Χωριό κατεξοχήν κούφη ήταν το σπίτι της Κυρανίας του Κωσταντάρου, συζύγου του Γιώργη Μανιού, ανάμεσα στα Σελλάι και στον Άη Δημήτρη.

**12. κάτσουνας, ο.** Είναι αποφλοιωμένο κλαδί πεύκου με αρκετά παρακλάδια. Περνούσαν στα κλαδιά του τα φρυγμένα κουλούρια και τους φρυγμένους πούλλους της Λαμπρής και του Δεκαπενταύγουστου και τον κρεμμούσαν στη μεσαία (= κεντρική δοκό) του σπιτιού. Από εκεί, ανάλογα με τις ανάγκες τους, έκερμαζαν τους πούλλους και τα κουλούρια που υπολόγιζαν ότι τους έφταναν μια εβδομάδα στο "καθέριος", ώσπου να 'θει' η επόμενη εβδομάδα.

**13. κεροπάννα, η.** Από το κερί + πανί. Είναι μικρή λωρίδα πανιού, κάπως συνεστραμμένη, βουτηγμένη σε λειωμένο κερί, η οποία χρησιμοποιείται α) ως πρόχειρο και οικονομικό κερί για φωτισμό του σπιτιού και της κουζίνας και β) ως μέσο για ξεβούλωμα του αφτιού: η μια του άκρη έμπαινε στο αφτί και η άλλη, η αναμμένη, έξω από το αφτί, μαζί με το κερί της τραβούσε και την κυψελίδα του αφτιού και το ξεβούλωνε.

**14. κάτσουνας, ο.** Είναι αποφλοιωμένο κλαδί πεύκου με αρκετά παρακλάδια. Περνούσαν στα κλαδιά του τα φρυγμένα κουλούρια και τους φρυγμένους πούλλους της Λαμπρής και του Δεκαπενταύγουστου και τον κρεμμούσαν στη μεσαία (= κεντρική δοκό) του σπιτιού. Από εκεί, ανάλογα με τις ανάγκες τους, έκερμαζαν τους πούλλους και τα κου

## Δραστηριότητες της Αδελφότητας μας

### Αγώνες Δρόμου και κολύμβησης 2016

Στις 18 & 19 Αυγούστου πραγματοποιήθηκαν, όπως κάθε χρόνο, με μεγάλη επιτυχία οι αγώνες κολύμβησης και δρόμου με την πρόθυμη συμμετοχή μικρών και μεγάλων. Οι αγώνες κολύμβησης έγιναν στο Διαφάνι, ενώ οι αγώνες δρόμου είχαν δυο σημεία εκκίνησης: την Όλυμπο για τους νέους και την Κυμαρέα για τα μικρά παιδιά από 5-12 ετών. Στους πρωτεύσαντες δόθηκαν αναμνηστικά μετάλλια, ενώ σε όλα τα παιδιά δόθηκαν μπλουζάκια, ως επιβράβευση για την πρόθυμη συμμετοχή τους.



Στους αγώνες δρόμου αναφέρουμε τα παιδιά που διακρίθηκαν σύμφωνα με την κατηγορία συμμετοχής τους.

Στους ενήλικες διακρίθηκαν οι κάτωθι:

1η θέση: Χειλάς Απόστολος  
2η θέση: Ζλάτος Γεώργιος  
3η θέση: Διακομηνάς Νικόλαος  
Στα μικρά παιδιά που επέλεξαν την Όλυμπο ως σημείο εκκίνησης, διακρίθηκαν:

1η θέση: Βασιλειάδης Ιωάννης  
2η θέση: Καλίτσης Ηλίας  
3η θέση: Μηνατσής Ραφαήλ  
Στην κατηγορία των αγοριών ηλικίας 12 ετών με σημείο εκκίνησης την Κυμαρέα διακρίθηκαν οι εξής:

1η θέση: Παπαβασίλης Γεώργιος  
2η θέση: Χαλκιάς Βασίλειος  
3η θέση: Κοτσώνης Νικόλαος  
**Των κοριτσιών** 12 ετών που έλαβαν μέρος:

1η θέση: Χρήστου Μαρία  
2η θέση: Χατζηγεωργίου Μαρία  
Αντίστοιχα για τα παιδιά ηλικίας 11 ετών η κατηγοριοποίηση έχει ως εξής:

1η θέση: Ζιόγκας Χρήστος  
2η θέση: Χατζήπαπας Εμμανουήλ  
3η θέση: Μακρυμανώλης Ιωάννης

**Για τα παιδιά 10 ετών:**

1η θέση: Οικονόμου Γεώργιος  
2η θέση: Κανάκης Βασίλειος  
3η θέση: Χαλκιάς Αλέξανδρος

Τέλος, αναφέρουμε και τη συμμετοχή της Κανάκη Άννας (7 ετών) και Νικόλαου Διακογεωργίου (5 ετών) που παρά το νεαρό της ηλικίας τους έλαβαν μέρος και μαζί με όλους τους υπόλοιπους συμμετέχοντες ενίσχυσαν την προσπάθειά μας αυτή.



#### ΔΕΥΤΕΡΗ ΟΜΑΔΑ

1η θέση: Παναγιώτης Αγγελετάκης  
2η θέση: Γιώργος Παπαβασίλης

3η θέση: Μαρία Χρήστου

#### ΕΤΩΝ 14-16

1η θέση: Μανώλης Μακρυμανώλης  
2η θέση: Αντώνης Παπαβασίλης

3η θέση: Φίλιππος Διαμαντάκος

#### ΕΤΩΝ 25 ΚΑΙ ΑΝΩ

1η θέση: Νίκος Σιδηρόπουλος  
2η θέση: Μανώλης Πρωτόπαπας

3η θέση: Μηνάς Α. Νισύρου

Στο σημείο αυτό θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε όλων των χωριών μας, λεπτομερή αναφορά έγινε σε όλες τις προετοιμασίες του γάμου, ενώ οι κοπέλες με τις παραδοσιακές φορεσιές κέρασαν όλο τον κόσμο καρπάθικο μπακλαβά, σισαμόμελο, γλεούδια και ψιλοκούλουρα.

Ήταν μια βραδιά με πολύ κέφι που κράτησε ως τις πρώτες πρωινές ώρες και χαροποίησε τόσο τους παρισταμένους όσο και τους συμμετέχοντες.

### ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ ΟΜΙΛΟΥ ΝΕΩΝ ΟΛΥΜΠΙΤΩΝ ΚΑΡΠΑΘΟΥ "Η ΔΗΜΗΤΡΑ"

Την περίοδο 1-4 Ιουλίου 2016, ο Όμιλος Νέων Ολυμπιτών Καρπάθου "Η ΔΗΜΗΤΡΑ", σε συνεργασία με τον Όμιλο Καρπαθών Νέων συμμετείχαν στις αγιοκυριακάτικες πολιτιστικές εκδηλώσεις του Πολιτιστικού Συλλόγου των Απανταχού Χωνιανών "Το Χώνος", οι οποίες έλαβαν χώρα στα χωριά "Χώνος" και "Γενί Γκαβέ" (Δροσιά) Μυλοποτάμου Κρήτης.

Στην εκδήλωση αυτή κληθήκαμε να αναπαραστήσουμε το έθιμο του καρπάθικου γάμου. Ο Καρπάθιος γαμπρός, θα παντρεύονταν την Κρητική νύφη.

«Κρίνο από την Κάρπαθο, τριαντάφυλλο απ' την Κρήτη



επίτευξη της εκδήλωσης αυτής. Αρχικά, οφείλουμε ένα θερμό ευχαριστώ στην κ. Φλούρη Ζωή, η οποία μεσολάβησε ώστε να γίνει η διαμονή μας στο νησί όσο το δυνατόν καλύτερη και με την εμπιστοσύνη που επέδειξε μας βοήθησε προκειμένου να καταφέρουμε

να φέρουμε εις πέρας την εκδήλωση. Έπειτα θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε το σύνολο των χωριών που μας υποδέχθηκε με αγάπη και σεβασμό και μας "υποχρέωσαν" με την καλοσύνη και τη φιλοξενία τους. Επίσης, θα ήταν παράλειψη να μην αναφέρουμε τον κ. Αναστασάδη Γιώργο και τον κ. Παναγιώτου Διογένη οι οποίοι με μεγάλη θέληση βοήθησαν στις προετοιμασίες και τις πρόβες που έγιναν, παρόλο που λόγω υποχρεώσεων δεν μπόρεσαν να ταξιδέψουν μαζί μας.

Επίσης, θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε όλα τα παιδιά του Ομίλου Καρπαθών Νέων και του Ομίλου Νέων Ολυμπιτών Καρπάθου "Η ΔΗΜΗΤΡΑ" τα οποία ήρθαν από Πειραιά, Κάρπαθο, Γερμανία και Αμερική, προκειμένου να συμμετάσχουν στο ταξίδι αυτό, το οποίο δεν θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί χωρίς την ενεργό στήριξη του συμπατρώτη μας, αντιπρόσδρου του ομίλου Attica Group κου. Μιχαήλ Γ. Σακέλλη, ο οποίος μας εξασφάλισε μια πολύ σημαντική έκπτωση στα ακτοπλοϊκά μας εισιτήρια.

Το σημαντικότερο στοιχείο της παραμονής μας στην Κρήτη ήταν η ομοιογένεια της παρέας, η σύσφιξη των σχέσεων των παιδιών των δύο Ομίλων και η απόδειξη πως όλοι μαζί ως μια γροθιά δουλεύουμε για τη διατήρηση των παραδόσεων του τόπου μας και τη θετική προβολή του νησιού μας. Δεσμεύμαστε πως στο μέλλον θα υπάρξουν κι άλλες μεγάλες κοινές στιγμές στις οποίες θα αναδείξουμε τον τόπο και τις αξέες του νησιού μας.

**Για το Δ.Σ. του Ομίλου  
η Πρόεδρος Ειρήνη Γ. Χαρτοφύλακα**

### ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΣ ΑΥΛΩΝΑΣ



"Η Αδελφότητα μας πριν από δυό χρόνια γνωστοποιήσε στην Κοινότητα Ολύμπου ότι ήταν διατεθειμένη να συμβάλει στη βελτίωση της βατότητας του παλιού αγροτικού δρόμου, που οδηγεί από την Κασιακούαινα προς την Ανοικία, αναλαμβάνοντας την πληρωμή των σχετικών δαπανών .

Με τη βελτίωση της βατότητας του δρόμου αυτού και τη συνένωσή του με το δρόμο Αυλώνας - Αχορδέας, εξυπηρετούνται τέσσερις στόχοι: 1. Καθισταται δυνατή η διέλευση των βαρέων μηχανημάτων που είναι απαραίτητα για τη διάνοιξη του αμαξωτού δρόμου προς Κοιλού - Τρίστομο. 2. Θα επιτρέψει τη μονοδρόμιση του δρόμου της Αυλώνας, που λόγω μειωμένου πλάτους εμποδίζει την ταυτόχρονη διέλευση δύο αυτοκινήτων. 3. Θα διευκολύνθει η περιφράξη της Αυλώνας για την προστασία της από τα αδέσποτα ζώα. 4. Διευκολύνεται η πρόσβαση προς τη Βρυκούντα και μπορεί αργότερα να επεκταθεί εύκολα μέχρι τη "Χοντρή Βουλά" και το "Κοντό", εφόσον βέβαια εγκριθεί από τις αρμόδιες υπηρεσίες η διάνοιξη του δρόμου αυτού.

Το τοπικό Συμβούλιο Ολύμπου ενέκρινε ομόφωνα την πρόταση της Αδελφότητας. Οι τρείς συγχωριανοί μας που έχουν "τσαπάκια", προσφέρθηκαν να τα διαθέσουν δωρεάν για 8 ώρες, συμβάλλοντας και αυτοί από την πλευρά τους στην εκτέλεση του έργου . Ο κ. Γιάννης Χηράκης που προσφέρθηκε πρώτος, σε 5 μόλις ώρες καθάρισε το 1/4 του δρόμου. Δυστυχώς οι εργασίες διακόπηκαν από την Αρχαιολογική Υπηρεσία, με την αιτιολογία ότι η περιοχή από τον Προφήτη Ηλία μέχρι το Στενό έχει κηρυχθεί αρχαιολογικός χώρος, και ότι επιτρέπει τον καθαρισμό του παλιού μονοπατιού, μόνο χειρωνακτικά, σε πλάτος μισού μέτρου. Να σημειωθεί ότι η διακοπή των εργασιών έγινε ύστερα από καταγελία βοσκού, που προφανώς δεν θέλει την περίφραξη της Αυλώνας για να βόσκουν τα ζώα του ελεύθερα στις Παύλες, που έχουν καταντήσει "κρανίου τόπος", αφού μόνον οι σκελετοί των ξερών "φραγκοσυκιών" δείχνουν το αποτέλεσμα της ανεξέλεγκτης βοσκής.

Ελπίζουμε ότι η αρχαιολογική υπηρεσία, μετά την αυτοψία, που υποσχέθηκε να πραγματοποιήσει και αφού διαπιστώσει ότι στην ευρύτερη περιοχή όυτε καν υπόνοιες αρχαίων μηνημάτων υπάρχουν και ότι οι παλιές μισαλάρδοστρατες, είχαν πλάτος δύο μέτρων, να άρει τη σχετική απαγόρευση και να εγκρίνει τον με μηχανικά μέσα καθαρισμό και βελτίωση του πολλαπλής χρησιμότητας δρόμου .

**ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ "ΤΗΣ ΔΗΜΗΤΡΑΣ"**

Μαρία Ν. Νικολάου,<br



## Ανταπόκριση από την 'Ολυμπο και το Διαφάνι

• Μετά από ένα καλοκαίρι χωρίς υψηλές θερμοκρασίες και μια καλή τουριστική κίνηση, φθάσαμε στον Οκτώβριο και το φθινόπωρο. Περιμένουμε πως και πως τις πρώτες βροχές που θα δροσίσουν την κατάξερη γη και τη διψασμένη από την ανομβρία φύση. Όπως είπαμε η κίνηση των επισκεπτών ήταν ικανοποιητική και ότι οι χωριανοί μας που ασχολούνται με τον τουρισμό, πρέπει να είναι ευχαριστημένοι με τις εισπράξεις τους. Βέβαια οι δυσβάσταχτοι λογής - λογής φόροι που επέβαλε και επιβάλλει η λεγόμενη αριστερή κυβέρνηση δεν αφήνουν σχεδόν κανένα περίσσευμα στο βαλάντιο των πολιτών. Ισως μόνο τα χρήματα που χρειάζονται για να επιβιώσουν. Φέτος παρατηρήθηκε η επίσκεψη πολλών Ελλήνων από τη βόρεια Ελλάδα αλλά και πολλών χωριανών μας από το λεκανοπέδιο μαζί με τις οικογένειες τους. Πολλοί απ' αυτούς έμειναν αρκετό καιρό, σχεδόν όλο τον Αύγουστο απολαμβάνοντας τις διασκεδάσεις και τα πανηγύρια του Αυγούστου. Τώρα τον Σεπτέμβριο και Οκτώβριο σχεδόν όλοι έχουν επιστρέψει στις κατοικίες τους και στις δουλειές τους.

Βλέπετε οι καιροί είναι δύσκολοι και δεν επιτρέπουν περισσότερη παραμονή εκτός τόπου εργασίας. Αν εξαιρέσει κανείς την απαράδεκτη κατάσταση των υπονόμων στο Διαφάνι, εν μέσω της τουριστικής περιόδου, το καλοκαίρι πέρασε χωρίς προβλήματα. Παρά την ανομβρία δεν παρατηρήθηκε σοβαρή έλλειψη νερού, Ισως μετά τη λειτουργία των υδρομετρητών, αποφεύγουμε την αλόγιστη και ανεξέλεγκτη κατανάλωση του νερού και έτσι παρά τις αρχικές γρίνες και τα παράπονα το μέτρο λειτούργησε ευεργετικά.

• Κόσμος πολύς στα πανηγύρια του Αυγούστου, της Παναγίας στην Όλυμπο και του Αγίου Ιωάννη στη Βρουκούντα. Όπως κάθε χρόνο δεν έλειψαν οι μεμψιμορίες και τα παράπονα, αλλά καλό θα ήταν να βλέπουμε πρώτα τη θετική πλευρά: που οι άνθρωποι μας και πρώτοι απ' όλους οι νέοι άνθρωποι, αγαπούν την παράδοση και προσπαθούν να τη συνεχίσουν, υπηρετώντας την και βιώνοντας την. Είναι ενθαρρυντικό το γεγονός ότι περισσότεροι από είκοσι νέοι, από 12 μέχρι 25 χρόνων ασχολούνται με την παραδοσιακή μουσική και τα παραδοσιακά μουσικά όργανα. Ισως να είναι και το αποτέλεσμα της πολύχρονης προσπάθειας που συνεχίζουν ακόμη οι Σύλλογοι μας του Πειραιά και της Ρόδου να μεταδώσουν στους νεότερους τη μουσική μας παράδοση, χωρίς να παραβλέψουμε και την αξέπαινη προσπάθεια του Μανώλη του Μπαλασκά στο Διαφάνι, περισσότερο το περασμένο καλοκαίρι, ο οποίος άσκανέπαιξε στην αυλή του υπόστεγου της Εκκλησίας, περιτριγυρισμένος από παιδιά 10 με 15 χρονών, που ήθελαν να μάθουν να παίζουν, να τραγουδούν και να χορεύουν. Το είχα γράψει και σε προηγούμενη ανταπόκριση, ότι ακόμη και ξένοι επισκέπτες ήταν ενθουσιασμένοι βλέποντας το ενδιαφέρον τόσων παιδιών, για την παράδοση του τόπου τους. Θα έπρεπε ίσως να βρούμε κάποιαν ευκαιρία, το επόμενο καλοκαίρι για παράδειγμα, σε μια πάνδημη

εκδήλωση να επαινέσουμε την προθυμία αυτών των παιδιών, να τους δώσουμε θάρρος και να τους πούμε έναν καλό λόγο. Το θέλουμε δεν το θέλουμε αυτά τα παιδιά είναι και το παρόν, αλλά και το μέλλον του τοπικού μας πολιτισμού και ιδιαίτερα της μουσικής μας παράδοσης.

• Δεν θυμάμαι από πότε, αλλά πάντως πριν από πολλά χρόνια είχε να γίνει παραδοσιακός γάμος εδώ στα χωριά μας. Τον Αύγουστο ο γιος του αείμνηστου Γιώργου Χαρτοφύλακα, ο Ανδρέας, νυμφεύτηκε την Πόπη του Γιώργου και της Διονυσίας Πρεάρη. Ο γαμπρός όμορφος, ψηλός ευθυτενής, οι κουμπάρες με τις παραδοσιακές τους στολές, η νύμφη ωραία και απαστράπουσα. Το μυστήριο του γάμου κύλησε ομαλά, χωρίς ακρότητες στο χορό του Ησαΐα. Το τραπέζι πλούσιο με πολυποικίλα φαγητά και το μετέπειτα γλέντι ευχαρίστησε τους πολυπληθείς καλεσμένους που είχαν έλθει απ' όλη την Κάρπαθο. Πόπη και Ανδρέα ας είστε καλορίζικοι:

• Το εκκλησιαστικό συγκρότημα της ενορίας της Όλυμπου, ο Άγιος Μηνάς στο Φύλιος, έχει γίνει, όπως φαίνεται αγαπητός τόπος τέλεσης μυστηρίων, δηλαδή γάμων και βαπτίσεων. Ο Δημήτρης Αλέστας, ο γνωστός σε όλους μας καθηγητής και ψάλτης και η Μαρία του Βασίλη του Μιχαλή, που παντρεύτηκαν τον περασμένο χρόνο στη Θεσσαλονίκη, βάπτισαν εφέτος το γιο τους, ένα όμορφο μπόμπιρα, στον Άγιο Μηνά. Άλλα και η αδελφή της Μαρίνα παντρεύτηκε και εκείνη τον Αλέξανδρο Πανουστόπουλο επίσης στον Άγιο Μηνά. Ακολούθησαν τα καθιερωμένα τραπέζια και πλούσια φαγητά με τις παραδοσιακές διασκεδάσεις. Μαρία και Δημήτρη, ας είναι καλορίζικος ο γιος σας, να τον χάρεστε και να τον δείτε όπως ποθείτε. Και σεις Μαρίνα και Αλέξανδρε να είστε στερεωμένοι σαν τα ψηλά βουνά και η ευλογία του Χριστού να είναι πάντα μέσα στο σπίτι σας.

• Βλέπετε, αγαπητοί χωριανοί, δεν έλειψαν όλο το καλοκαίρι τα πανηγύρια, οι γάμοι και οι βαπτίσεις, που έδωσαν την ευκαιρία να γλεντήσει και να διασκεδάσει ο κόσμος. Αυτό που έλειψε ήταν άλλες πολιτιστικές εκδηλώσεις, που συνήθως γινόντουσαν από τις Αδελφότητες και τους συλλόγους μας. Εξαίρεση η εκδήλωση μνήμης για τον Ιδρυτή και πρώτο πρόεδρο της Αδελφότητας Ρόδου, τον αείμνηστο Νίκο Στ. Φαρμακίδη. Την εκδήλωση την οργάνωσε η Αδελφότητα Όλυμπη της Ρόδου, στο υπόστεγο της εκκλησίας στο Διαφάνι. Τη φροντίδα της οργάνωσης την είχε ο Πρόεδρος της Αδελφότητας κ. Νίκος Γ. Αναστασιάδης μαζί με τον κ. Γιώργο Ζωγραφίδη, ο οποίος επιμελήθηκε το CD που προβλήθηκε για τη ζωή και τη δράση του Νίκου Φαρμακίδη, καθώς επίσης και την ανατύπωση των δυο μικρών βιβλίων του, το ένα για το πανηγύρι του Προφήτη Ζαχαρία στη Σαρία και το άλλο με διάφορα άρθρα και δημοσιεύματά του για το Διαφάνι και την Κάρπαθο. Τον συντονισμό της εκδήλωσης είχεν η εκπαιδευτικός Καλλιόπη Ν. Διακογεωργίου - Παυλίδη και την παρουσίαση των βι-

βλίων η κ. Μαρία Ε. Σοφίλλας, απόφοιτη του Παντείου Πανεπιστημίου. Ήταν μια υποχρέωση και της Αδελφότητας Ρόδου, αλλά και της Όλυμπου αυτή η τιμητική εκδήλωση. Είπαν μερικοί ότι ήταν πολύ αργά και έπρεπε να είχε γίνει νωρίτερα. Ίσως όμως : κάλλιο αργά παρά ποτέ: το λυτηρό είναι ότι ο Νίκος Φαρμακίδης έφυγε πολύ νωρίς. Μόνο 50 χρονών.

• Το Σεπτέμβριο έγινε στο εκκλησιαστικό υπόστεγο Διαφανίου η συνεδρίαση του Διοικητικού Συμβουλίου του Πολιτιστικού Οργανισμού της Όλυμπου. Ο Πρόεδρος του Οργανισμού ενημέρωσε τα παρόντα μελή του Διοικητικού Συμβουλίου για την πορεία των προγραμμάτισθέντων έργων (παραδοσιακά κάγκελα στους δρόμους της Όλυμπου- αναπαλαίωση και λειτουργία μερικών ανεμομύλων). Συζητήθηκε επίσης η τύχη του κτίσματος στην πλατεία της Μακρυμύττας που προορίζεται για Μουσείο. Το οποίο όμως εγκαταλειμμένο στο χρόνο καταστρέφεται, αν δεν ενδιαφερθούμε όλοι εμείς, μαζί με το Δήμο, για να λειτουργήσει έστω για κάποιον άλλο σκοπό.

• Η παρατεταμένη ξηρασία του περασμένου χειμώνα είχεν σαν αποτέλεσμα, πολλές πηγές της περιοχής μας να στερέψουν, όπως για παράδειγμα εκείνη της Άγιας Μαρίνας στην Ασία. Στέρεψε το νερό και στη σκάφη έξω από την εκκλησία, αλλά και η νερομάνα μέσα στο Ιερό Βήμα. Ο Γιάννης ο Μακρυμανώλης, ο Πρόεδρος του Τοπικού Συμβουλίου της Όλυμπου προσφέρθηκε να τροφοδοτεί μια φορά την εβδομάδα την εναπομείνασα κάτοικο βόσκιτσα της Ασίας, την Αρχοντούλα Ν. Λεντή, αδελφή του αείμνηστου παπα- Μιχάλη. Χίλιες φόρες εύγε σου Γιάννη. Μπράβο σου για τα φιλάνθρωπα αισθήματα σου και σ' ευχαριστώ, που μπόρεσα και σε συνόδεψα μια δυο φορές στην Ασία. Η Ασία είναι ένα μικρό οροπέδιο με πολλά χωράφια και μετοχόσπιτα. Η θέα της δυτικής πλευράς της βόρειας Καρπάθου, μοναδική. Νότια, το όμορφο Μεσοχώρι με τις παραλίες του μέχρι κάτω τον λευκό. στο βάθος η Κάσος. Ο όγκος της Κάσου, περήφανος και επιβλητικός με τα 1.215 μέτρα του, κυριαρχεί μέχρι τον ουρανό, ανατολικά ο Κυμαράς με την κορυφογραμμή προς το Σπόδι, γεμάτος πάλι πράσινο, πεύκα, σκίνους, κυμαρές και χίλια - δυο άλλα φυτά. Και βόρεια η πατρίδα μας η Όλυμπος θρονιασμένη στην ποδιά του Προφήτη Ηλία με το Κορύφι απέναντι της και στο βάθος ακόμη πιο βόρεια της Ορκίλι και οι άλλες πέτρινες κορφές, όλα αγαπημένα μέρη, γεμάτα εμπειρίες και αναμνήσεις. Και λίγο κάτω από τα πόδια σου εκτείνεται ο Αγρέλλης, ένας απέραντος ολοπράσινος τάπτητας, μέχρι πέρα το Παλιόκαστρο και το Πέι με τη μικρή άστρη κοκκίδα, το εκκλησάκι της Αγίας Μαρίνας. Πρασίνες πάλι ο κόσμος, ανέβηκε η ζωή από τις στάχτες. Τι ομορφά θέεις μου: όμως το μεγάλο ερώτημα και ο μεγάλος προβληματισμός. Πώς, μπορούμε να προφυλάξουμε το καινούργιο δάσος από μια επόμενη καταστροφή; Πώς μπορούμε να προφυλάξουμε το περιβάλλον μας και το χερσαίο και το θαλάσσιο α-

πό τους χιλίους - δυο εισβολείς και πειρατές, δικούς μας και ξένους, οι οποίοι όχι πια γυμνόποδες και σαρικοφόροι, αλλά οπτιλισμένοι με τα πιο μοντέρνα φονικά όπλα δεν αφήνουν τίποτε ζωντανό στο πέρασμα τους; Πώς μπορούμε;

• Το λέμε και το επαν

# ΙΑΤΡΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Νικόλαος Κ. Παυλίδης Παιδίατρος τ. Διευθυντής Νομ/κής Μονάδας Υγείας

## Ρινορραγία στα παιδιά (Επίσταξη) ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ

### ΕΠΟΜΕΝΟ ΦΥΛΛΟ

#### Αντιμετώπιση Γενικά:

1. Σε **πρόσθια** ρινορραγία εφαρμόσετε σταθερή πίεση στα ρουθούνια για τουλάχιστον 10 λεπτά. Ο ασθενής θα πρέπει να φυστεί πρώτα τη μύτη για να αφαιρέσει τους τυχόν θρόμβους (πήγματα αίματος).

2. Αν η πίεση δεν έχει αποτέλεσμα, βάλτε στη μύτη ένα κομμάτι πεπιεσμένο βαμβάκι ή γάζα, και στη συνέχεια να εφαρμόσετε την πίεση για 10 λεπτά.

3. Εάν η αιμορραγία συνεχίζεται ή το πρόβλημα είναι επαναλαμβανόμενο, ο ωτορινολαρυγγολόγος καυτηριάζει το σημείο που αιμορραγεί με την εφαρμογή νιτρικού αργύρου για 3 δευτερόλεπτα. Δεν καυτηριάζονται τα παιδιά που έχουν αιματολογικά προβλήματα αιμορραγίας αλλά γίνεται προσπάθεια για εξιδικευμένη αποκατάσταση των αιματολογικών προβλημάτων.

4. Απλώστε βαζελίνη 2-3 φορές καθημερινά για 4-5 ημέρες για να μειώσετε ευθραυστότητα του πρόσθιου ρινικού βλεννογόνου.

Αν η ρινορραγία είναι **οπίσθια** (τα παιδιά

αισθάνονται το αίμα να τρέχει από την πίσω πλευρά της μύτης και να το καταπίνουν), μπορεί να χρειαστεί η άμεση εξέταση και αντιμετώπιση από ωτορινολαρυγγολόγο ιατρό.

#### Ξένα σώματα στη μύτη ή τα αυτιά των παιδιών

Ξένα σώματα που βρίσκονται στη μύτη ή τα αυτιά των παιδιών είναι συνήθως στερεά αντικείμενα, φυτικές ύλες και έντομα.

#### Διαγνωστικά ευρήματα

1. Οι ασθενείς με ρινικά ξένα σώματα έχουν ρινική απόφραξη συνήθως μονόπλευρη ή ρινικά μονόπλευρα δύσοσμα εκκρίματα Το αντικείμενο μπορεί συχνά να είναι ορατό.

2. Ασθενείς με ξένα σώματα στο αυτί έχουν συχνά πόνο ή βαρηκοΐα ή εμβοές ή απόφραξη του έξω ακουστικού πόρου. Συχνά υπάρχει ιστορικό είτε της εισαγωγής ενός αντικείμενου εντός του αυτιού ή περιγραφή ότι αισθάνεται ένα βουητό που συνδέεται με την είσοδο στον ακουστικό πόρο εντόμου.

Το ξένο σώμα στη μύτη μπορεί να είναι ορατό. Εάν το ξένο σώμα μπορεί να αφαιρεθεί εύκολα από τη μύτη, δεν είναι σοβαρή η κατά-

σταση, η κατάσταση γίνεται σοβαρή, αν το παιδί σας εισπνεύσει το αντικείμενο στους πνεύμονες του. Αυτό μπορεί να εμποδίσει μερικώς την εισπνοή του αέρα και να προκαλέσει δυσκολία στην αναπνοή ή πνιγμό.

Το πρόβλημα μπορεί, αν δεν υπάρχουν θορυβώδη συμπτώματα, να μη γίνει άμεσα αντιληπτό από τους γονείς αλλά μετά από 2 ή 3 ημέρες που θα υπάρξει μια πιθανή ρινορραγία, ή αιματοβαμμένα και δύσοσμα εκκρίματα συνήθως από το ένα ρουθούνι.

#### Συνοπτικά τα συμπτώματα που μας οδηγούν στην υποψία ξένου σώματος ειδικά στη μύτη είναι:

- Αιμορραγία της μύτης ή του αυτιού.
- Βρώμικα, ματωμένα εκκρίματα από το ρουθούνι ή το αυτί.
- Κόκκινη και πρησμένη περιοχή της μύτης ή πονά το αυτί ή δεν ακούει καλά ή αισθάνεται εμβοές
- Περιέργα δύσοσμη αναπνοή του παιδιού σας, μερικές φορές σας λένε ότι μυρίζει σαν τυρί.

**Αντιμετώπιση :** Η συνεργασία του παιδιού είναι απαραίτητη διαφορετικά ίσως να χρειαστεί καταστολή ή αναισθησία για την απαλλαγή του από το ξένο σώμα με τη βοήθεια του ωτορινολαρυγγολόγου.

Είναι απαραίτητα το καλό οπτικό πεδίο, μια εξαιρετική πηγή φωτός, και κατάλληλος εξοπλισμός.

Αρκετές τεχνικές εφαρμόζονται στην προσπάθεια να απομακρύνουμε τα ξένα σώματα από τη μύτη ή τα αυτιά.

1. Πριν από την αφαίρεση εντόμου, ειδικά από το αυτί, πρέπει να σκοτωθεί το έντομο με ενστάλαξη μερικών σταγόνων καθαρού οινοπνεύματος.

2. Άλλου είδους ξένα σώματα στο αυτί απομακρύνονται με προσεκτική πλύση των ακουστικών πόρων από τον ειδικό γιατρό. Αν υποπτευόμεθα ρήξη τύπτανου αποφεύγομε συνήθως την πλύση.

3. Για τη μηχανική απομάκρυνση ξένου σώματος χρησιμοποιούνται διαφόρων ειδών λαβίδες για μικρά αντικείμενα. Αν το ξένο σώμα δεν μπορεί να αφαιρεθεί, οι ασθενείς θα πρέπει να εξεταστούν από γιατρό ωτορινολαρυγγολόγο.

# ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ:

ΠΑΘΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ ΓΟΝΕΩΝ  
- ΤΥΠΟΙ ΓΟΝΕΩΝ.

## Δρ. του Τμήματος Πολιτικής Επιστήμης και Ιστορίας του Παντείου Πανεπιστημίου Αθηνών - Σχολική Σύμβουλος 2ης Εκπαιδευτικής Περιφέρειας Σάμου

Ο χαρακτήρας των γονέων επιδρά αποφασιστικά στην αγωγή του παιδιού. Αν οι γονείς είναι άνθρωποι-ψυχολογικά ώριμοι, που να μπορούν να ελέγχουν τις αντιδράσεις τους και να ικανοποιούν με σωστό τρόπο τις ανάγκες του παιδιού, τότε η παιδαγωγική τους επίδραση θα έχει θετική αποτελεσματική. Υπάρχουν όμως πολλοί γονείς που με την άσχημη συμπεριφορά τους επιδρούν αρνητικά στην αγωγή του παιδιού τους και, χωρίς να το θέλουν, συντελούν στη δημιουργία ελαττωμάτων σ' αυτό. Ο ιδανικός τύπος γονέας δημιουργεί πολλές αξιώσεις και ευθύνες, γι' αυτό σπάνια τον συναντά κανείς. Πιο συνηθισμένο είναι το φαινόμενο των γονέων που ούτε τη δική τους ψυχολογία μπορούν να ελέγχουν ούτε την ψυχολογία του παιδιού τους να παρακολουθήσουν σωστά. Έτσι, δημιουργούνται διάφοροι τύποι γονέων, που ανήκουν στην κατηγορία των νευρικών ή νευρωπατικών γονέων είναι: οι ευερέθιστοι, οι ανήσυχοι, οι φιλόδοξοι, οι υπερπροστοτευτικοί γονείς.

**Ευερέθιστοι γονείς:** Οι γονείς αυτοί δεν έχουν υπομονή και εκνευρίζονται εύκολα. Η νευρικότητά τους αυτή δημιουργεί μια ατμόσφαιρα έντασης μέσα στην οικογένεια. Πολλές φορές έχει πού στην παιδί, με παρατηρήσεις, απειλές και τιμωρίες ακόμη και για ασύμαντες αφορμές. Η νευρικότητά των γονέων μεταδίδεται και στο παιδί τους. Ένα τέτοιο οικογενειακό περιβάλλον αποτελεί απειλή για την ψυχική υγεία του παιδιού. Το παιδί αρχίζει να φοβάται τις παρατηρήσεις και τις τιμωρίες και φτάνει ακόμη στο σημείο να πιστεύει πως είναι ανίκανο να κάνει κάτιο καλό. Έτσι, το παιδί γίνεται νευρικό, δειλό, δύσπιστο και αιδιάφορο.

Η νευρικότητα πηγάδει από πολλές αιτίες: οικονομικές, επαγγελματικές, οικογενειακές δυσκολίες, ανικανοποίησης επιθυμιών ή το άγχος της σημερινής ζωής. Οι γονείς αυτοί, αφού έντοπισουν την αιτία που τους κάνει να είναι νευρικοί, πρέπει να προσπαθήσουν να την απομακρύνουν. Αν όμως αυτό τους είναι τόσο δύσκολο, τότε αφού συνειδητοποιήσουν τη νευρικότητά τους, ας προσπαθήσουν, τουλάχιστον, να υποφέρει το παιδί τους όσο γίνεται λιγότερο από αυτή. Πολλές φορές η νευρικότητα των γονέων πάιρνει τη μορφή των συνεχών και υπερβολικών απαίτησεων που έχουν από το παιδί τους. Πρέπει οι γονείς να συνειδητοποιήσουν ότι είναι ανάγκη να προσαρμοστεί το παιδί τους στην πραγματικότητα της ζωής. Για να γίνει όμως αυτό πρέπει το παιδί να διατρέξει και ορισμένους κινδύνους. Να μάθει δηλαδή να αντιμετωπίζει τις δυσκολίες και τους κινδύνους με τις δικές του δυνάμεις. Έτσι, θα αποκτήσει θάρρος, πρωτοβουλία και αποπειθηση. Είναι δυνατόν το παιδί αυτό, που βρίσκεται κάτω από την ασφυκτική παρακολούθηση των γονέων του, να επαναστατήσει και να απαιτήσει με άλλους τρόπους την ανεξαρτησία του. Πρέπει οι γονείς να συνειδητοποιήσουν ότι είναι ανάγκη να προσαρμοστεί το παιδί τους στην πραγματικότητα της ζωής. Για να γίνει όμως αυτό πρέπει το παιδί να διατρέξει και ορισμένους κινδύνους. Να μάθει δηλαδή να αντιμετωπίζει τις δυσκολίες και τους κινδύνους με τις δικές του δυνάμεις. Έτσι, θα αποκτήσει θάρρος, πρωτοβουλία και απειλήση στη ζωή του.

**Ανήσυχοι γονείς:** Οι γονείς αυτοί απασχούνται με υπερβολική ανησυχία για το παιδί τους. Βλέπουν το καθετή ως απειλή για το παιδί τους, όπως αρρώστιες, ατυχήματα, συναναστροφές, σχολικές αποτυχίες κ.λ.π. Ένας μικρός βαθμός στο σχολείο τους αναστατώνει. Με την παραμικρή αδιαθεσία του παιδιού τους τρέχουν στο γιατρό. Θέλουν να είναι συνεχώς κοντά του και να το παρακολουθούν. Θέλουν να είναι συνεχώς κοντά του και να το παρατηρούν. Έτσι, το παιδί χάνει την ανεξαρτησία του και απομονώνεται από τα άλλα παιδιά της ηλικίας του. Με τον καιρό η ανησυχία των γονέων μεταδίδεται και στο ίδιο τους το παιδί, που κλείνεται στον εαυτό του και φοβάται να αναλάβει ευθύνες. Γίνεται έτσι ένα παιδί υπάκουο αλλά χωρίς πρωτοβουλία και αποπειθηση. Είναι δυνατόν το παιδί αυτό, που απαιτήσει με άλλους τρόπους την ανεξ



Καλωσορίσατε στο Αιγαίο!





**Blue Star Ferries®**

κανείς δεν μας ταξιδεύει καλύτερα

**seasmiles** LOYALTY SCHEME **Ταξιδεύω και κερδίζω!**

\* Τα δρομολόγια Ηρακλείου και Χανίων πραγματοποιούνται σε συνεργασία με την ANEK LINES.



## ΕΠΙ ΤΑ ΙΧΝΗ

Επιμέλεια: Ντίνος Ν Μαστρομανώλης

Παραδοσιακά ακούσματα  
Καρπάθου & Κάσου

ΝΙΚΟΛΑΟΥ, Νίκος Β.  
Παραδοσιακά ακούσματα Καρπάθου &  
Κάσου. / Νίκος Β. Νικολάου. Αθήνα:  
2014. Διάρκεια: Α' δίσκος: 63':36", Β' δί-  
σκος: 35':17".

Ένας ακόμη ψηφιακός δίσκος, αυτή τη φορά διπλός, έρχεται να προστεθεί στη δισκογραφική παραγωγή του συμπατριώτη μας μουσικού Νίκου Β. Νικολάου.

Ο Νίκος Β. Νικολάου ανήκει στις τελευταίες γενιές των μουσικών μας, οι οποίοι γεννήθηκαν στην Όλυμπο, όταν ακόμη η παραδοσιακή κοινωνία της βρισκόταν σε σχετική ακμή, ή καλύτερα στα πρώτα στάδια της πορείας της προς τη σημερινή κατάρρευση.

Παράλληλα, είχε την τύχη να μεγαλώσει σε μια οικογένεια μουσικών και γλεντητοπάδων. Έτσι, εξ απαλών ονύχων, βρέθηκε σε ένα περιβάλλον, ευρύτερο-κοινωνικό και στενότερο-οικογενειακό πλούσιο σε αυθεντικά μουσικά ακούσματα, το οποίο τον προίκισε με ένα γνήσιο μουσικό ταλέντο και ενστάλαξε στην ψυχή του αγάπη χωρίς ορία για τη μουσική παράδοση του τόπου μας. Στην πορεία, η αγάπη αυτή ποτίστηκε από το καθάριο, μα πικρό νερό του νόστου και ρίζωσε βαθά μέσα στην ψυχή του κι έγινε δέντρο θαλαρό και καρποφόρο.

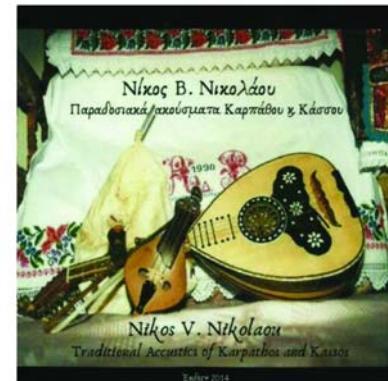
Καρπός, λοιπόν, της αγάπης του Νίκου Β. Νικολάου για τη μουσική είναι και η εργασία του, που παρουσιάζεται εδώ. Πρόκειται για ένα διπλό μουσικό ψηφιακό δίσκο, του οποίου το πρώτο μέρος είναι αφιερωμένο στη μουσική παράδοση της Καρπάθου και το δεύτερο σε εκείνη της Κάσου.

Είναι αλήθεια ότι η Κάρπαθος και η Κάσος δεν συγγενεύουν μόνο γεωγραφικά, αλλά και πολιτισμικά. Έτσι, η μουσική δεν θα μπορούσε να αποτελεί εξαιρεστή. Πολλοί μουσικοί σκοποί απαντώνται και στα δύο μέρη αυτούσιοι ή σε παραλλαγές, φανερώνοντας τις υπόγειες και φανερές επιφροές του ενός τόπου προς τον άλλον και αντίστροφα.

Αυτή η πολιτισμική συγγένεια φέρνει κοντά Καρπάθιους και Κασιώτες, όπου κι αν βρεθούν και ειδικά υπό τις ίδιατερες συνθήκες που διαμορφώνει ο μελωδικός ήχος της λύρας, ο οποίος πυροδοτεί συναίσθηματικές εκρήξεις που μετουσιώνονται στα χείλη τους σε κάπιον από τους πολλούς αισθαντικούς σκοπούς, για να εκφράσουν τα μεράκια που βασανίζουν την ψυχή τους. Άλλωστε, είναι γνωστές οι παλαιές και νεότερες ιστορίες για τις μουσικές συνευρέσεις τους, που κρατούσαν μερόνυχτα.

Το ίδιο συμβαίνει κι εδώ, στον Πειραιά, όπου συνήθωσ στο Εντευκτήριο της Αδελφότητάς των Ολυμπιτών πολύ συχνά γλεντούν μαζί Καρπάθιοι και Κασιώτες. Αυτό το κλίμα μεταφέρεται και στη νέα δισκογραφική παραγωγή του Νίκου Νικολάου, αν δεν είναι αποτέλεσμά του. Μέσα από τα τραγούδια και τους σκοπούς και των δύο δίσκων επιβεβαιώνεται και επανατροφοδοτείται αυτή η μοναδική αδελφική σχέση.

Ένα ακόμη σημαντικό χαρακτηριστικό της μουσικής αυτής παραγωγής είναι η σύμπραξη σχετικά μεγάλου αριθμού δεξιοτεχνών οργανοπαικτών και εμπειρών τραγουδιστών, οι ερμηνεύεις των οποίων συνδυάζουν αρμονικά τα στοιχεία της ω-



ριμότητας και του πάθους. Το γεγονός αυτό αποτελεί, χωρίς αμφιβολία, σημαντικό πλεονέκτημα, αφού ο καθένας βάζοντας την προσωπική του δημιουργική σφραγίδα, συμβάλλει ώστε να υπάρξει ένα καθόλα αξιόλογο αποτέλεσμα.

Συγκεκριμένα, στο δίσκο που αναφέρεται στην Κάρπαθο τραγουδούν οι: Νίκος Νικολάου, Κωνσταντής Αντιμησάρης και Μανώλης Λαμπτρίδης, ενώ παίζουν οι μουσικοί: Γιάννης Τσαμπανάκης (τσαμπούναλαούτο), Νίκος Β. Νικολάου (τσαμπούνα-λύρα), Αντώνης Β. Νικολαΐδης, Γιώργος Κ. Πρωτόπαπας, Βασίλης Μ. Κρητικός, Ανδρέας Ι. Φασάκης, Γιώργος Μ. Ζωγραφίδης, Νίκος Φ. Φιλιππάκης και Αντώνης Β. Νικολάου (λαούτο).

Στο δίσκο, που είναι αφιερωμένος στη μουσική της Κάσου τραγουδούν οι: Μανώλης Λαμπτρίδης και Αντώνης Καραγιαννάκης, ενώ παίζουν οι μουσικοί: Φραγκίσκος Μαστροπαύλος (λύρα), Αντώνης Καραγιανάκης και Μανώλης Φελουζής (λαούτο).

Εξάλλου, πέρα από το επίπεδο της εκτέλεσης, η ποικιλία επιτυγχάνεται και στο επίπεδο του περιεχομένου, αφού ο δημιουργός επιλέγει να συμπεριλάβει, κυρίως στο δίσκο που είναι αφιερωμένος στην Κάρπαθο, διαφορετικού είδους μουσικά κομμάτια. Έτσι, μπορεί κανείς να ακούσει τραγούδια της τάβλας όπως το συρματικό (Το παράπονο της μηλιάς\*), το παλιό συρματικό (Σταυραετός και πέρδικα) και το ιδιόμελο (Μια κόρη από την Αμοργό), μαντινάδες καθώς και οργανικά μέρη, όπως Σούστα, διάφορους σκοπούς και πάνω χορό.

Όμως, και για τον ακροατή που δεν είναι μυημένος στην κασιώτικη μουσική παράδοση, ο αντίστοιχος δίσκος επιφυλάσσει ιδιαίτερες συγκινήσεις αφού καταγράφονται σ' αυτόν εννιά από τους πιο σημαντικούς και αντιπροσωπευτικότερους σκοπούς του μαρτυρικού νησιού. Ακούγονται κατά σειρά οι σκοποί: "Δυο λοιγώ", "Ζερβός", "Καταχανήστικος", "Λυβισιάνος", "Αφούσης", "Ζαντάνικος", "Πισσωμέρι", "Κανάρια", "Τα μπλου μαρέ".

Αξίζει να σημειωθεί ότι τα κομμάτια 7 και 8 τηγανογράφηταν στην Όλυμπο από τον αείμνηστο ταλαντούχο μουσικό Αντώνη Β. Νικολαΐδη, στη μνήμη του οποίου ο Νίκος Νικολάου αφιερώνει το διπλό αυτό δίσκο.

Τέλος, την επιμέλεια, καθώς και το εξώφυλλο της έκδοσης υπογράφει ο Μηνάς Διαμαντής.

Καλή Ακρόαση

\* Με αυτόν τον τίτλο καταγράφεται μια παραλλαγή του τραγουδιού, στο βιβλίο του Μανόλη Μακρή: "Τα παραδοσιακά τραγούδια της Ολύμπου Καρπάθου", σελ. 754. Παραλλαγή του ίδιου τραγουδιού (χωρίς τίτλο) αναφέρεται και από τον Γεώργιο Α. Χαλκιά στο έργο του: "Μούσα Ολύμπου Καρπάθου", σελ 220.

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΔΙΑΚΟΓΕΩΡΓΙΟΥ  
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ - ΕΠΕΝΔΥΣΗ

Ενεργειακά τζάκια  
Παραδοσιακοί φούρνοι  
Ψησταρίες  
Καθαρισμός καμινάδων  
Κινητό: 6945132806



## Δραστηριότητες της Αδελφότητας Ρόδου «ΒΡΥΚΟΥΣ»

### ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΒΙΒΛΙΩΝ ΝΙΚΟΥ ΦΑΡΜΑΚΙΔΗ

Στις 17 Αυγούστου 2016 στο εκκλησιαστικό μέγαρο του Διαφανίου, παρουσιάσαμε τα δύο βιβλία - σημειώσεις του αείμνηστου συγχωριανού μας δικιγόρου Νίκου Στ. Φαρμακίδη. Τα δύο αυτά ντοκουμέντα, τα επανεκτύπωσε η Αδελφότητά μας. Την επανεκτύπωση και την όλη προσθεια, επιψελήθηκε ο Γιώργος Η. Ζωγραφίδης, τον οποίο και ευχαριστούμε.

Την εκδήλωση συντόνισε η εκπαιδευτικός Κα Πότη Αντ. Παυλίδη-Διακογεωργίου και την παρουσίαση έκανε η νέα επιστήμονας του Παντείου Πανεπιστημίου, Μαρία Εμμαν. Σοφίλας.

Ήταν, όπως μας είπαν τα άτομα που την παρακολούθησαν, μια επιτυχημένη εκδήλωση και όσοι είχαν παρευρεθεί, έφυγαν με τις καλύτερες εντυπώσεις. Ειδικά όσοι είχαν ζήσει και ήξεραν για την εποχή εκείνη πρόσωπα και πράγματα, η συγκίνηση ήταν φανερή στα πρόσωπά τους.

Το προσεχές διάστημα, η παρουσίαση θα επαναληφθεί και στη Ρόδο, στο πολιτιστικό μας κέντρο.

### Ομιλία στην παρουσίαση των δύο βιβλίων του αείμνηστου πρώτου Πρόεδρου της Αδελφότητας «Βρυκούς» Νίκου Στ. Φαρμακίδη Από τη Μαρία Εμμ. Σοφίλας - Πτυχιούχο Παντείου Πανεπιστημίου

"Σπίτι μου είναι η Όλυμπος, αυλή μου το Διαφάνι  
και τις καρδιές των χωριανών τις έχω για λιμάνι." Μία από τις ποληπές μαντινάδες του Νίκου Φαρμακίδην που έγινε η επιλογή της αείμνηστης Δόμης. Σαμίου σε κορυφαία εκδήλωση στο Ηρώδειο, όπου η Αδελφότητα "Η ΒΡΥΚΟΥΣ" είχε την τιμή να συμμετάσχει. Η αγάπη του Νίκου Φαρμακίδη για τη μουσική παράδοση της Ολύμπου είναι γνωστή σε όλη την Κάρπαθο.

"Ακόμα είς την Όλυμπο τα πανηγύρια εμείναι  
και συγκεντρώνουν όλους μας κοντά της ένα  
μήνα."

Ο Νίκος Φαρμακίδης είχε το ταπείνητο να χρησιμοποιεί άριστα το δεκαπενταύλιο και έτσι να εκφράζει τα συναισθήματά του.

"Με της Ολύμπου τ' όνομα όλοι ψηλά πετούμε,  
αμμέ δεν είναι εύκολο να τη συνονθωρούμε."

Ήταν ο άνθρωπος που μπορούσε να γινεται σε μικρούς και με μεγάλους αρκεί να έπαιζε η πίτυρα.

Διαιποτώνυμε ποιούν πως ο Ν. Φαρμακίδης ήταν ένας πληθωρικός άνθρωπος με μεγάλη καρδιά και βαθιά πατριωτικά αισθήματα. Με ότι ασχολιόταν το έκανε με πάθο

## I.N. ΒΑΣΙΛΑΡΑΚΗΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΠΑΝΩ ΣΤΟΝ ΑΠΟΗΧΟ  
ΕΝΟΣ ΟΛΥΜΠΙΤΙΚΟΥ ΓΛΕΝΤΙΟΥ

## Συνέχεια από το προηγούμενο φύλλο

Ο "Θόρυβος" τώρα που επικαλείται ο Μιχάλης Μιχαλής στην επόμενη μαντινάδα, πέραν της καθαρά πρακτικής, έχει και μια καίρια σημειολογική διάσταση, που διαβάζεται και στις δύο λέξεις, "ανέκαθεν" και "μυσταγωγία", της άλλης του μαντινάδας. Το ανέκαθεν παραπέμπει βέβαια στην ατελεύτητη διάρκεια ενός όπως είπαμε "μυθοποιημένου" πλέον παρελθόντος, που νοσταλγούμε και μέσα στην ενιαία και καθαρή γραμμή του οποίου πασχίζουμε να κρατηθούμε. Η έννοια της καθαρότητας κλείνεται, πάντα "μυθικά", στην άλλη λέξη, τη "μυσταγωγία", της οποίας σύμφυτο ανθρωπολογικό χαρακτηριστικό είναι η ιερότητα. Και η ιερότητα, είτε σε περιβάλλον θρησκευτικό είτε όχι, απαιτεί σωτηρία, εσωτερικό λόγο. Βαθύτερη κοινωνία σωμάτων, όχι φωνασκίες. Έτσι ο θόρυβος, κυριολεκτικά ή μεταφορικά, έρχεται σαν ένα ειδός παρασίτου "απ' έξω", να ταράξει την επιζητούμενη καθαρότητα της επαφής μεταξύ των σωμάτων, να την ακυρώσει ή έστω νοθεύσει, αμαυρώσει, χαλαρώσει. Το "χαλάρωμα" εδώ, stricto sensu, προσδιορίζει συμβολικά ότι ακριβώς προσπαθεί ν' αποφύγει με κάθε τρόπο η όποια ολυμπιτική κοινότητα. Ο νοητός απώτερος Κύκλος, γεωγραφικά, φαντασιακά, είναι το Χωριό. Ότι βρίσκεται εκτός Χωριού, απειλεί (καλώς ή κακώς, δεν το εξετάζω εδώ) αυτή την ιερότητα της καθαρότητας. Σημασία έχει ο "Κύκλος".

Έτσι η ρητορική του ολυμπίτικου γλεντιού μετέρχεται συχνά-πυκνά τα μέσα μιας καλώς εννοούμενης (κηδεμονεύουσας;) επαγρύπνησης ως προς την τήρηση αυτής της καθαρότητας. Σ' αυτή την οπική, τα δύο παρακάτω δίστιχα του Μανόλη Σφύριλα δείχνουν τον ευρύτερο κεντρομόλο προσανατολισμό των Ολυμπιτών στην πρακτική του γλεντιού...

Σιγά-σιγά το μέγαρον οι χωριανοί γεμίντζουν  
και μέρες εις την Ολυμπο και πάλι μου θυμίντζουν.

Το μέγαρο εδώ είναι το μικρογραφικό υποκατάστατο του χωριού, η συμβολική του στέγη. Οι τοίχοι του περι-γράφουν, στον περιορισμένο τους περιγύρο (πάντα η πρόθεση περι) το νεορέ Κύκλο που λέγαμε, στον οποίο καταφεύγει μαγνητισμένη η περι-πλανώμενη συνείδηση της ολυμπιτοσύνης. "Οι χωριανοί γεμίντζουν" το μέγαρο στη μικρή κλίμακα της άλλης μεγάλης κλίμακας, εκείνης που τους συγκεντρώνει αδιάλειπτα στο χωριό κατά τακτά ή μη διαστήματα. Οι δύο αυτές κλίμακες συνυπάρχουν, συναρτώνται και στους δύο στίχους: όπου ο εδώ και τώρα χώρος του μεγάρου στον 1ο στίχο, καθρεφτίζει, αυτοματικά θα έλεγε, τον εκεί και τότε χώρο του χωριού, στον 2ο στίχο. Η έκφραση "μνήμη του χωριού" προσδιορίζει εδώ, συντακτικά, μια γενική και αντικειμενική και υποκειμενική: Θυμάμαι το χωριό και Το χωριό θυμάται, συγχρόνως. Ο τραγουδιστής δε μιλά μόνο εξ ονόματός του ως απόμου αλλά και εν ονόματι της ομάδας ως συλλογικής οντότητας. Η ποιητική δηλ. της τραγουδισμένης μαντινάδας, με την εναλλαγή απομοικού λόγου και συλλογικής επανάληψης των ημιτοιχίων, υπηρετεί την ανάγκη ενσωμάτωσης του πρωτόροσπου απομοικού λόγου στον πολυτρόπωτο λόγο της παρέας, που αποκρίνεται - ή μάλλον αντ-αποκρίνεται στον ή οικειοποιείται τον λόγο του τραγουδιστή. Ο λόγος του εγώ διαχέεται στον / ή πάιε ν' αφομιωθεί μ' εκείνον του εμείς. Το ειεύς λοιπόν είναι κυρίαρχη τελικά - κι ας ξεκινά καταρχήν από ένα ισχυροποιημένο εγώ. Λέω ισχυροποιημένο (δυνητικά) εγώ, παίρνοντας αφορμή από την επόμενη φράση του Βασίλη Βασίλα, που κάνει λόγο για "μερακλής" (των μερακλών η σειρά είναι επούτ' ή ώρα)...

Η έννοια του μερακλή χρειάζεται σίγουρα αυτοτελή προσέγγιση, διδάστερα στο ολυμπίτικο ή καρπάθικο γέλεντί ή κοινωνία. Λέω απλώς εδώ ότι μερακλής για τους Ολυμπίτες είναι σχεδόν ένας τίτλος τιμής, που δεν απονέμεται εύκολα στον οποιονδήποτε. Χαρακτηρίζει, κατά γενική ομολογία, ανθρώπους που έχουν έχειντες κυρίως στην πρακτική (τραγουδιστική ή/και χορευτική) του γλεντιού, έτσι που ο λόγος τους, λεκτικός ή σωματικός, ν' αποτελεί πρότυπο μίμησης. Κατά συνέπεια, η σωπηρή ή μεγαλόφωνη αναγγώριση κάποιου ως μερακλή, συνεπάγεται έναν (άπυπο) σεβασμό των υπολοίπων, που μεταφράζεται απ' αυτούς με τη μορφή μιας σχετικής περιστολής και δισταγμού στην απόφασή τους να συμμετάσχουν τραγουδιστικά ως σολίστες στη γλεντική ακολουθία. Εν ολίγοις, ο μερακλής "επιβάλλει" τρόπον τινά μια -επιτρέψει που να πω- αριστοκρατικού τύπου αντίληψη για το ολυμπίτικο γλέντι, σε συνάρτηση άλλων και με την τήρηση ενός λιγόπολο δομημένου ιεραρχικά πρωτόκολλου σ' αυτήν τη διαδικασία.

Ο Μανόλης Σφύριλας και ο Βασίλης Βασίλας εγέρουν παρακάτω, εν αγονία τους μάλλον, ένα ενδιαφέρον, για τον τρίτο παραπτηρή, θεωρητικό θέμα: αυτό της ταυτόχρονης καταγραφής των μαντινάδων στο χαρτί, που είχε αρχίσει να εκτελεί από πριν ο Γιώργος Ζωγραφίδης,

Σούρλας: Γιατίνα, φίλε μου καλέ, όλους μας καταγράφεις;

Βασίλας: Καλά' ναι πλιο το γράψιμο κι οι δικαιολογίες...

Έμμεση επιβεβαίωση και, εξ αντίθετου, κατίσχυση του ότι: Η λάμψη και ομορφιά της γλεντικής ροής βρίσκεται, πάνω απ' όλα, στη δύναμη της προφορικότητας του λόγου, της σπιθαίς εκείνης που συλλαμβάνει στον αέρα τη λέξη/ρυθμό και θα την κάνει τραγούδι απαντητικό στη λέξη/ρυθμό του άλλου? το στίχο εκείνο που βγαίνει, από τα βάθη της γλώσσας του σώματος στην επιφάνεια, για να εκπλήξει ή να συγκινήσει με το ίσως απρόσμενο εύρημα στις ακοές των ακροατών συμμετόχων της γλοτής. Η έννοια της "φυσικής" ροής του λόγου είν' εδώ πρωταρχική. Βρίσκεται δηλ. σε κάποιας μορφής "αντιπαλότητα" με την (φαινομενική) "ακινησία" των φράσεων, όπως αυτή απεικονίζεται ή τυγχάνει επειεργασίας στο χαρτί, αν πρόκειται για γραπτή σύνθεση. Η ζωντανή δημιουργία της προφορικής ποίησης δοκιμάζει αυθεντικά τη δύναμη της στην αρένα του απίθανου ζεύγους λέξεων και μουσικών τρόπων, που διονυσάζεται με τη συνοδεία λύρας ή τσαμπούνας. (Γ' αυτό άλλωστε και η όποια εκ των υστέρων μελέτη ενός καταγεγραμμένου σε τετράδιο κειμένου μαντινάδων, όπως καλή ώρα αυτό που κάνω τώρα, υστερεί, από την άποψη ότι βασίζεται μοιραία σε μερικό μόνο δεδομένα του πολυσύνθετου γλεντικού δρωμένου). Η όποια επομένως "λεκτική" ακινητοποίηση ενός τετράτου δρωμένου, μπορεί να το φωτογραφίζει στηματιστικά αλλά το στερεί από τη γοητεία βίωσης του άμεσου, του ακαριαίου και ανεπανάληπτου.

Ο Γιώργος Ζωγραφίδης δεν κάνει εδώ άλλο από το να αιχμαλωτίζει, έστω μερικώς, αυτό που, διαφορετικά, είναι αναμενόμενο να μην αφήσει αργότερα παρά ελάχιστα χνάρια στις μνήμες των συνευριστοκένων γλεντιού. Εκτελεί δηλ. ο Ζωγραφίδης μια πράξη πρωτογενούς του οπίοι, από τη φύση του, προδρόσιται καταρχήν να το πάρει ο άνεμος του χρόνου, στο θαμπόφωτο μιας γλυκιάς έστω ανάμνησης: Οι μαντινάδες ενός γλεντιού, στις συνειδήσεις όσων το θυμούνται, διεκδικούν μέσα μας την αχλή μιας νοσταλγιώντας εποχής, όχι μια ξεκάθαρη χρονολογία τέλεστης του. Το αναφερόμαστε εδώ στη συγκεκριμένη Καθαροδεύτερα του 1992, έχει τελικά δευτερεύουσα πιστεύω σημασία, αφού κάλιστα ένα τέτοιο γλεντιού πόσιμο θα μπορούσε να είχε γίνει σε άλλη χρονιά, πριν ή μετά, χωρίς πολλές ή σημαντικές διαφοροποιήσεις, ως προς το πνεύμα και την άλλη πλευρά της. Το πνεύμα και την άλλη πλευρά της συγκεκριμένης Καθαροδεύτερα του 1992, έχει τελικά δευτερεύουσα πιστεύω σημασία, αφού κάλιστα ένα τέτοιο γλεντιού πόσιμο θα μπορούσε να είχε γίνει σε άλλη χρονιά, πριν ή μετά, χωρίς πολλές ή σημαντικές διαφοροποιήσεις, ως προς το πνεύμα και την άλλη πλευρά της. Το αναφερόμαστε εδώ στη συγκεκριμένη Καθαροδεύτερα του 1992, έχει τελικά δευτερεύουσα πιστεύω σημασία, αφού κάλιστα ένα τέτοιο γλεντιού πόσιμο θα μπορούσε να είχε γίνει σε άλλη χρονιά, πριν ή μετά, χωρίς πολλές ή σημαντικές διαφοροποιήσεις, ως προς το πνεύμα και την άλλη πλευρά της. Το πνεύμα και την άλλη πλευρά της συγκεκριμένης Καθαροδεύτερα του 1992, έχει τελικά δευτερεύουσα πιστεύω σημασία, αφού κάλιστα ένα τέτοιο γλεντιού πόσιμο θα μπορούσε να είχε γίνει σε άλλη χρονιά, πριν ή μετά, χωρίς πολλές ή σημαντικές διαφοροποιήσεις, ως προς το πνεύμα και την άλλη πλευρά της. Το πνεύμα και την άλλη πλευρά της συγκεκριμένης Καθαροδεύτερα του 1992, έχει τελικά δευτερεύουσα πιστεύω σημασία, αφού κάλιστα ένα τέτοιο γλεντιού πόσιμο θα μπορούσε να είχε γίνει σε άλλη χρονιά, πριν ή μετά, χωρίς πολλές ή σημαντικές διαφοροποιήσεις, ως προς το πνεύμα και την άλλη πλευρά της. Το πνεύμα και την άλλη πλευρά της συγκεκριμένης Καθαροδεύτερα του 1992, έχει τελικά δευτερεύουσα πιστεύω σημασία, αφού κάλιστα ένα τέτοιο γλεντιού πόσιμο θα μπορούσε να είχε γίνει σε άλλη χρονιά, πριν ή μετά, χωρίς πολλές ή σημαντικές διαφοροποιήσεις, ως προς το πνεύμα και την άλλη πλευρά της. Το πνεύμα και την άλλη πλευρά της συγκεκριμένης Καθαροδεύτερα του 1992, έχει τελικά δε

# Για να μαθαίνουν οι νέοι μας

## ΟΙ ΠΡΩΤΟΙ ΟΛΥΜΠΙΤΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΟΙ ΜΕΤΕΠΕΙΤΑ

Το έτος 1912 που ήρθαν οι Ιταλοί στα Δωδεκάνησα άρχισε η ομαδική μετανάστευση στην Αμερική από όλα γενικά τα νησιά. Νέο κράτος η Αμερική τότε έκανε πάρα πολλά έργα όπως δρόμους, γραμμές τρένων, γεφύρια, κτίρια και χρειάζονταν πολλούς ειδικευμένους και ανειδίκευτους εργάτες.

Γι' αυτό η μετάβαση ήταν ελεύθερη, αρκεί να είχες τα ναύλα σου. Όσοι λοιπόν είχαν τα χρήματα να πληρώσουν το εισιτήριό τους, έμπαιναν σε καράβια με ατμομηχανές που δούλευαν με κάρβονο και ταξίδευαν έναν και ενάμισι μήνα για να φθάσουν στο λιμάνι της Νέας Υόρκης. Εκεί τους έβγαζαν πάνω σε ένα νησάκι το πασίγνωστο "ELLIS ISLAND" όπου τους γινόταν ο καθιερωμένος έλεγχος, για να τους επιτραπεί η είσοδος. Ακόμα υπάρχουν τα ονόματα των πρώτων μεταναστών γραμμένα στο αρχείο που υπάρχει εκεί.

Από συζητήσεις λοιπόν που άκουγα από παλιούς ανθρώπους και από τα στοιχεία που έχω, οι πρώτοι Ολυμπίτες που πήγαν στην Αμερική είναι οι κάτωθι:

### ΚΟΜΝΗΜΟΣ ΠΑΧΟΣ "ΠΑΥΛΙΔΗΣ"

ΚΩΝ/ΝΟΣ Ν. ΝΤΑΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΠΡΕΑΡΗΣ

ΜΗΝΑΣ ΠΡΕΑΡΗΣ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΡΕΑΡΗΣ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ (ΨΥΛΛΟΣ)

ΙΩΑΝΝΗΣ ΧΑΨΗΣ

ΗΛΙΑΣ ΧΑΨΗΣ

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΝΙΟΣ

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΣΑΚΕΛΛΑΡΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΑΚΕΛΛΑΡΗΣ (ΙΕΡΕΑΣ)

ΚΩΝ/ΝΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

ΦΙΛΙΠΠΑΣ Ν. ΝΙΚΟΛΑΟΥ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΦΙΛΙΠΠΑΣ

ΜΗΝΑΣ ΝΤΑΡΓΑΚΗΣ

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΠΑΛΑΣΚΑΣ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΛΕΝΤΑΚΗΣ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΕΤΡΟΥ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΚΡΥΜΑΝΩΛΗΣ

ΚΟΣΜΑΣ ΧΑΤΖΗΠΑΠΑΣ

ΚΟΣΜΑΣ ΚΑΛΥΚΑΣ

ΦΙΛΙΠΠΟΣ ΦΙΛΙΠΠΑΚΗΣ

ΜΗΝΑΣ ΦΙΛΙΠΠΑΚΗΣ

ΜΙΧΑΗΛ ΓΙΟΥΤΑΟΣ

ΜΗΝΑΣ ΧΑΤΖΗΜΗΝΑΣ

ΜΗΝΑΣ ΒΑΣΙΛΑΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΑΤΖΗΑΝΤΩΝΙΟΥ

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΑΣΤΕΛΛΟΡΙΖΟΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΣΤΕΛΛΟΡΙΖΟΣ

ΜΙΧΑΗΛ ΚΑΣΤΕΛΛΟΡΙΖΟΣ

ΜΙΧΑΗΛ ΣΑΚΕΛΛΗΣ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΧΙΩΤΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΝΑΒΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΡΗΤΙΚΟΣ

ΚΟΣΜΑΣ ΔΡΑΚΟΣ

ΜΙΧΑΗΛ ΝΤΑΡΓΑΚΗΣ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΠΡΩΤΟΠΑΠΑΣ

ΦΙΛΙΠΠΑΣ Ι. ΛΕΝΤΗΣ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΝΑΚΗΣ

ΜΑΝΩΛΗΣ Κ. ΔΙΑΚΑΝΤΩΝΗΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Φ. ΦΙΛΙΠΠΑΚΗΣ

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΠΑΧΟΥΛΗΣ

ΗΛΙΑΣ Α. ΠΑΡΑΓΥΙΟΣ

ΙΩΑΝΝΗΣ Α. ΠΑΡΑΓΥΙΟΣ

ΙΩΑΝΝΗΣ Κ. ΧΑΤΖΗΠΑΠΑΣ (ΓΙΑΓΚΟΣ)



**Dr. Ιωάννης Κ. Χατζηπαπάς**  
Μαιευτήρ-Χειρουργός-Γυναικολόγος

Διευθυντής

Α' Πανεπιστημιακής Κλινικής

No. "Άλεξανδρα"

Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

Μετεκπαίδευθείς στη Λαπαροσκοπική Χειρουργική:  
Royal Free Hospital, Λονδίνο και Tübingen, Γερμανία

Κινητό: 6945 331770  
Τηλ.Νοσ. 213 2162000

Τηλ. Ραντεβού: 6936 883934  
e-mail: ixatzipapas@yahoo.gr

## Μια ιδιωματική φράση και το νοηματικό της περιεχόμενο

Από τη Σοφία Κανάκη - Πρωτόπαπα, Δρ. Φιλ.

### "Ε(γ)ίνησατ σατ του λα(γ)ού τα παιία"

Η φράση αυτή λέγεται όταν μια, συνήθως, πολυμελής οικογένεια σκορπίσει καθώς τα παιδιά μεγαλώνουν, ε-άν εγκατασταθούν, μονίμως, σε διαφορετικά μέρη της Ελλάδας ή του εξωτερικού.

Τώρα, γιατί παρομοίαζεται με του λα(γ)ού τα παιά; Γιατί ο λαγός ως γνωστόν γεννά 3-4 φορές το χρόνο, ε-γκυμονεί ένα μήνα και γεννά 2-4 μικρά, τα οποία θηλάζει μόνο 15 μέρες και ύστερα αυτονομούνται, για να βρουν μόνα τους την τροφή τους.

Επί πλέον τα άλματα του λαγού όταν αντιληφθεί κίνδυνο, φθάνουν τα 4 μέτρα, ενώ η ταχύτητά του μπορεί να φθάσει τα 70 περίπου χιλιόμετρα την ώρα. Καταλαβαίνομε, λοιπόν, ότι υπ' αυτές τις συνθήκες είναι αδύνατον να συμβιώνει ο λαγός με τα παιδιά του μετά τον απογαλακτισμό τους.

Φυσικά η φράση αυτή λέγοταν με παράπονο τα πρώτα χρόνια που άρχισαν να μεταναστεύουν οι συμπατριώτες μας στο εξωτερικό ή να φεύγουν για να ζήσουν στις μεγάλες πόλεις της πατρίδας μας.

Αυτό ερχόταν σε αντίθεση με την εθιμοτυπία του τόπου μας, όπου οι δεσμοί της οικογένειας ήταν άρρηκτοι και υποδειγματικοί.

Θυμάμαι τις μεγάλες μέρες π.χ. τα Χριστούγεννα, το Πάσχα, τη Λαμπτήρι Τρίτη, της Παναγίας το Δεκαπενταύγουστο, του Αη-Αννίου του Βρουκουντίτη, οι οικογένειες μαζεύονταν σ' ένα σπίτι, συνήθως του πιο ηλικιωμένου συγγενή, για να ξεκινήσουν όλοι μαζί είτε για την εκκλησία, είτε για τη διαδρομή που θα έκαναν για να φτάσουν στον προορισμό τους π.χ. στη Βρουκούντα. Έτσι έβλεπες τις γιαγιάδες και τους παππούδες, αν ήταν εν ζωή, τους γονείς, τα παιδιά τους και με τις γυναίκες ή τους άντρες τους, αλλά και τα ανύπαντρα, ακόμη και τα συμπεθερικά να συμπορεύονται, οι κόρες ομορφοστολισμένες, οι άντρες περιποιημένοι, όλοι στην ομήρυη πανηγυρικά ντυμένοι και εκείνοι που έκλεβε την παράσταση ήταν το ΟΛΟΙ ΜΑΖΙ! Αυτό θέαμα ήταν συναρπαστικό.

Τώρα και να το θέλομε είναι δύσκολο να το πραγματοποιήσουμε, γιατί δεν ζούμε πια όλοι μαζί στην Όλυμπο. Έχομε γίνει "σατ του λα(γ)ού τα παιά"

ποίος είχε κορίτσια ελεύθερα να τα παντρευτούν.

Ο πρώτος νέος που πήγε στην Αμερική με τον τρόπο αυτόν ήταν ο Κώστας Νικολαΐδης, ο οποίος παντρεύτηκε την πρώτη θυγατέρα του Νικολάου Μαστρομανώλη. Δεύτερος ήταν ο Μηνάς Εμμ. Πρεάρης που παντρεύτηκε τη δεύτερη θυγατέρα του Μαστρομανώλη, την ίδια εποχή πήγε και ο Βασίλης Κων/νου Σοφίλας.

Μετά από αυτούς τους τρεις πήγαν πάρα πολλοί, οι δυο πρώτοι εγκαταστάθηκαν στη Βαλτιμόρη, ο δε τρίτος στο Οχάιο. Οι περισσότεροι όμως βγήκαν στη Νέα Υόρκη και ήταν οι εξής:

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Ν. ΠΡΩΤΟΠΑΠΑΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Κ. ΠΡΩΤΟΠΑΠΑΣ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Ν. ΔΙΑΚΑΝΤΩΝΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Κ. ΒΑΣΙΛΑΡΑΚΗΣ

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ Κ. ΒΑΣΙΛΑΡΑΚΗΣ

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Γ. ΚΑΡΕΛΛΑΣ

ΗΛΙΑΣ Α. ΚΑΛΥΚΑΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Κ. ΠΑΛΑΙΟΣ

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ Μ. ΜΠΑΛΑΣΚΑΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Μ. ΜΠΑΛΑΣΚΑΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Γ. ΣΚΕΥΟΦΥΛΑΚΑΣ

ΜΙΧΑΗΛ Ν. ΜΑΣΤΡΟΜΙΧΑΛΗΣ

ΗΛΙΑΣ Γ. ΦΙΛΙΠΠΙΔΗΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Μ. ΕΡΝΙΑΣ (ΒΑΣΙΛΑΣ)

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Γ. ΧΑΨΗΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Β. ΤΣΕΡΚΗΣ

ΙΩΑΝΝΗΣ Κ. ΚΕΛΕΠΕΣΗΣ

ΗΛΙΑΣ ΙΩΑΝ. ΜΑΡΟΥΚΛΑΣ (ο μετέπειτα MARROS)

# Κοινωνική Ζωή

## Γεννήσεις

- Η Ιωάννα Δαμανάκη, σύζυγος Γιώργου Μ. Σακέλλη, γέννησε αγόρι στον Πειραιά.
- Η Ευγενία Ευαγγέλου Δράκου, σύζυγος Σπύρου Δευτερέα, γέννησε αγόρι στον Πειραιά.
- Η Μαρία Μιχαλή, σύζυγος Δημητρίου Αλέστα, γέννησε αγόρι στη Θεσσαλονίκη.
- Η Μαρία Κωστή Μηνά, σύζυγος Σίμωνος Φίλιψ, γέννησε αγόρι στην Κύπρο και του εδόθηκε και το ονοματεπώνυμο Κωστής Μηνάς.
- Η Ειρήνη Σκευοφύλακα, σύζυγος Αναστασίου Αγαπηνού, γέννησε αγόρι στην Αθήνα.
- Η Τζούλη Β. Βασιλειάδη, το γένος Ειρήνης Αντωνίου Νταή, σύζυγος Σπύρου Τουρλούκη, γέννησε κορίτσι στην Αθήνα.

Ας είναι καλορίζικα

## Βαφτίσεις

- Η Μαρία Μιχαλή και ο σύζυγός της Δημήτρης Αλέστας βάφτισαν το αγοράκι τους, στον Άγιο Μηνά στο Φίλιος και του έδωσαν το όνομα Κωνσταντίνος. Ακολούθησε γλέντι.
- Η Ευγενία Χατζηβασιλείου και ο σύζυγός της Γιώργος Ν. Διακογεωργίου βάφτισαν το αγοράκι τους, στο κτήμα Νικολούδη και του έδωσαν το όνομα Ηλίας. Ακολούθησε δεξιώση.

Ας είναι καλορίζικοι

## Γάμοι

- Ο Ανδρέας Γ. Χαρτοφύλακας και η Πότη Γ. Πρεάρη τέλεσαν το γάμο τους στα Διαφάνι σύμφωνα με όλες τις προδιαγραφές του παραδοσιακού γάμου της Ολύμπου.
- Η Μαρίνα Μιχαλή και ο Αλέξανδρος Πανουσάπουλος τέλεσαν το γάμο τους στον Αη-Μηνά στο Φίλιος. Ακολούθησε γλέντι.
- Ο Κώστας Δαλμηράς, το γένος Σοφίας Κ. Παπανικολάου, και η Θεοδώρα Πυρένη, τέλεσαν το γάμο τους, στον Άγιο Κων/νο Γλυφάδας. Ακολούθησε δεξιώση.

Ας είναι καλορίζικοι

## Εισαγωγή σε Α.Ε.Ι. & Τ.Ε.Ι.

- Η Μαρίνα Ανδρέα Φασάκη, το γένος Μαρίας Ι. Τσέρκη, εισήχθη στο Παιδαγωγικό Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης, του Πανεπιστημίου Αθηνών.
- Η Ελένη Ν. Κοντονικόλα εισήχθη στο Τμήμα Χημικών Μηχανικών του Πολυτεχνείου Πάτρας.
- Η Μυρτώ Μηνά Νταή εισήχθη στο Τμήμα Διοίκησης Επιχειρήσεων, του Τ.Ε.Ι. Ηρακλείου Κρήτης.
- Ο Μηνάς Μπαταμόνογλου, το γένος Ευγενίας Μ. Μιχαηλίδη, εισήχθη στη Σχολή Ναυτικών Δοκίμων Πειραιά.
- Ο Παναγιώτης Βουγιουκλίδης, εγγονός του Νικολάου Φασάκη, εισήχθη στο Τμήμα Διοίκησης Επιχειρήσεων, του Πανεπιστημίου Αιγαίου.
- Η Αντωνία Φλωράκη, το γένος Ειρήνης Χιώτη, εισήχθη στο Τμήμα Οικονομικών Επιστημών, του Πανεπιστημίου Πειραιά.

Τα συγχαρητήριά μας.

## Νέοι επιστήμονες

- Η Σοφία Ν. Παυλίδη, σύζυγος Κυριάκου Μαυράκη, γέννησε αγόρι στη Ρόδο.
- Η Μαρία Β. Πρωτόπαπα, σύζυγος Γεωργίου Εμμ. Πρωτόπαπα, γέννησε αγόρι στη Ρόδο.
- Η Ευγενία Παυλοπούλου, σύζυγος Θεοδώρου Αντωνάκου, γέννησε αγόρι στον Πειραιά.
- Η Ανεζούλα Αντιμισάρη, σύζυγος Δημήτρη Καζαντζάκη, γέννησε κορίτσι στον Πειραιά.
- Η Κωνσταντίνα Κοντραφούρη, σύζυγος Γιάννη Αντιμισάρη, γέννησε αγόρι στον Πειραιά.
- Η Πόπη Η. Διακομανώλη, σύζυγος Βασιλείου Ρούσου, γέννησε αγόρι στη Ρόδο.

Και εις ανώτερα

## Συγχαρητήρια

Το Δ.Σ. της "ΔΗΜΗΤΡΑΣ" εκφράζει τα ολόθερμα συγχαρητήριά του στον εκλεκτό συμπατριώτη μας Μιχάλη Σακέλλη για τη γέννηση του εγγονού του από τον γιο του Γιώργο. Του ευχόμαστε ολόψυχα να είναι το παιδί καλότυχο στη ζωή του·

Τα μεγαλεία της γενιάς και τη λεβεντοσύνη και του παππού του την καρδιά με τόση καλοσύνη, αυτά να 'ν' τα στολίδια του, τότε θα ξεχωρίζει και όλων την εκτίμηση κ' εκείνος θα κερδίζει.

Το Δ.Σ. της "Δήμητρας" και η Σ.Ε. της εφημερίδας

Στη Μαρία Κωστή Μηνά, για τη γέννηση του γιου της

- Μαρία καλορίζικος νά 'ναι ο πρωτογάος σου, σαν ήλιος ανέτειλε μέσα στο σπιτικό σου.
- Έβγαλες τον πατέρα σου και είναι προς τιμή σου, σαν τον παππού του να γενεί θα 'ν' η αποστολή σου.
- Τα φόντα όλα πήρατε κι από τους δυο γονείς σας και τώρα ζείτε άνετα κι όμορφα τη ζωή σας.
- Σου εύχομαι από καρδιάς κόρη τ' ακολουθήσει και την πληγή της μάνας σου με τη χαρά να κλείσει.

Σοφία Κανάκη - Πρωτόπαπα Δρ. Φιλ.

## Συγχαρητήρια

### από την οικογένεια

Κώστα και Μαρίας Τσαμπανάκη

- Στον τέως Νομαρχιακό Σύμβουλο Γιώργο Η. Ζωγραφίδη και τη σύζυγό του, ευχόμαστε για τους γάμους του γιού τους Ηλία να είναι καλορίζικος με τη εκλεκτή της καρδιάς του και σύντομα και από της κόρης τους.

Το Δ.Σ. της "Δήμητρας"

## Συγχαρητήρια από τον Γιώργο Σακέλλη

- Βαπτίσθηκε στον Άγιο Μηνά ο γιος του καθηγητή Πληροφορικής Δημητρίου Αλέστα από τη Θεσσαλονίκη και της Μαρίας Β. Μιχαλή. Του έδωσαν το όνομα Κωνσταντίνος. Επικράτησε κέφι και όρεξη πολλή, οι μαντίναδες και οι ευχές πάμπολλες. Επαινούσαν τον πατέρα του παιδιού που αγάπησε την Ολύμπο, αφού υπηρέτησε στο εδώ Γυμνάσιο δύο χρόνια περίπου. Ευχόμαστε καλορίζικο το παιδί και το όνομα και να το χαίρονται όλες οι οικογένειες και οι αδελφοί Αλέστα που είχαν έλθει από την Θεσσαλονίκη για να παρευρεθούν στη βάφτιση.

- Έγινε ο γάμος του επαγγελματία μάγειρα Αλεξάνδρου Πανουσάπουλου στον Άγιο Μηνά με την θυγατέρα του Βασιλείου Μιχαλή, Μαρίνα. Το κέφι ήταν στο κατακόρυφο και το γλέντι και ο χορός κράτησαν όλη τη νύχτα. Η κοπέλα είναι πάντα τυχερή στη ζωή της. Να την χαίρεστε Νίκο και Ελένη και ευχόμαστε επιτυχίες και υγεία και στα άλλα σας δύο παιδιά.

Επιμέλεια:  
Γεώργιος Ι. Σακέλλης - Γεώργιος Β. Κελεπέσης

Στον ξάδελφό μου Γιάννη Κ. Νταή για την αποφοίτηση του από το Τμήμα Λογιστικής - Χρηματοοικονομικής του ΤΕΙ Ηρακλείου Κρήτης

- Γιάννη μου, καλορίζικο, να 'ναι το δίπλωμά σου, το ξέρεις έβαλες φτερά στην οικογένειά σου.

- Λεβέντη μου και μερακλή και στους χορούς μας άσε,

τώρα στο πλούτο της ζωής σου πιάσε.

- Τα λόγια του πατέρα σας φάνηκε πιάσαν τόπο

και δείχνετε από μακριά παιδιά καλών ανθρώπων.

- Γιαννάκη τη προσόντα σου και ποιος δεν τα ζηλεύει,

- Την Όλυμπο την αγαπάς, δεν χάνεις ευκαιρία,

πάντα στα γλέντια του χωριού να δίνεις παρουσία.

- Εσείς θα συνεχίσετε την εθιμοτυπία

και θα 'στε έτσι χρήσιμοι μέσα στην κοινωνία.

- Από ψηλά ο πατέρας σας θα κρυφοκαμφάνει,

τις προσδοκίες του για σας τώρα θα μεγαλώνει.

- Και των Νταήων τ' όνομα στην Όλυμπο ν' απλώσει,

όπως παλιά, πολλούς καρπούς το δέντρο σας να δώσει.

Σοφία Κανάκη - Πρωτόπαπα Δρ. Φιλ.



Στην κόρη μας  
Πόπη Ν. Πρωτόπαπα,  
για την αποφοίτησή της  
από το Τμήμα Ιστορίας και  
Αρχαιολογίας, της Φιλοσοφικής  
Σχολής, του Πανεπιστημίου  
Κρήτης.

- Χαρά πολλή αισθάνθηκα σήμερα  
στην ψυχή μου,  
την ώρα που ορκίζουσαν  
αγαπητό παιδί μου.

- Ας είναι καλορίζικο Πόπη το δίπλωμά σου,  
σου εύχονται από καρδιάς η μάνα κι ο μπαμπάς σου.

- Μια παροιμία ήκουσα κάπου 'που την ελέα,  
ευχή γονέα επάρε και στο βουνό ανέα.

- Κι εμείς σου δίνομε ευχές μέσα 'πο την ψυχή μας,  
και έχει της για φιλαράκι αγαπητό παιδί μας.

- Μπονεντινό μου σύννεφο από την Κυμαρέα,  
τριανταφυλλάκι μου κλειστό με μυρωδά ωραία.

- Στο κλάδο απού διάλεξες πολύ ψηλά να φτάσεις  
και όλα σου τα όνειρα θέλω να ξεπεράσεις.

- Τριανταφυλλάκι του Μαγιού κρίνε του Απριλίου,  
επήρες το το δίπλωμα του Πανεπιστημίου.

# Κοινωνική Ζωή

## Θάνατοι

- Ο Μιχαήλ Παλαιός απεβίωσε και ετάφη στο Μαρούσι.
- Η Ευαγγελία Πρωτόπαπα απεβίωσε και ετάφη στη Ρόδο.
- Ο Βασιλείος Κακαρόλης απεβίωσε και ετάφη στη Ρόδο.
- Ο Βασιλείος Χαλκιάς απεβίωσε και ετάφη στην Όλυμπο.
- Η Κωνσταντίνα Ιωάννου Αρβανίτη, το γένος Πένης Κ. Διακομάνωλη, απεβίωσε και ετάφη στην Αθήνα.
- Η Ματίνα, σύζυγος Εμμανουήλ Γ. Πρωτόπαπα απεβίωσε και ετάφη στον Πειραιά.

### Στην Κωνσταντίνα Ι. Αρβανίτη (το γένος Πένης Κ. Διακομάνωλη)

Τι λόγια να πει κανείς σε ένα τέτοιο περιστατικό; Το αίμα παγώνει στις φλέβες. Η ανάσα γίνεται βαριά. Ποιος πόνος είναι μεγαλύτερος από τον πόνο των γονιών που χάνουν το μονάκριβο παιδί τους;

Την μεγάλωσαν, την σπουδάσαν, είχε την αγάπη δηλως της μεγάλης οικογένειας και δεν πρόλαβαν να την παντρέψουν, να χαρούν εγγόνια από εκεινηνή, ούτε η ίδια να απολαύσει τους καρπούς των κόπων της.

Όλες οι οικογένειες των Διακομανώλιν, των Γιαννουρήδων και των Χουφαρδάνων, από τις πολυπληθέστερες του τόπου μας, βιώνουν βαθύ και βαρύ πένθος. Οικογένειες που ήταν πάντα παρούσες στα συλλογικά μας πράγματα και με πλούσια προσφορά στον τόπο.

Αγαπημένοι μας συμπατριώτες,

Συμμετέχουμε στο πένθος σας και μοιραζόμαστε τον πόνο σας: - Τα δικά μας λόγια είναι φτωχά για να σας παρηγορήσουν. Πέρα όμως από τη φρίκη του θανάτου, υπάρχει η παρηγοριά της Ανάστασης.

Ευχόμαστε ο Κύριος της ζωής και του θανάτου να σας δώσει κουράγιο στη μεγάλη σας δοκιμασία και να αναπαύσει την ψυχή της Κωνσταντίνας εν χώρα ζώντων.

Ας είναι αιώνια η μνήμη της.

**Το Δ.Σ. της "Δήμητρας"**

### Ψήφισμα

Η Αδελφότητα των Απανταχού Ολυμπιτών Καρπάθου "Η Δήμητρα" στο απρόσμενο άγγελμα του Θλιβερού Θανάτου της 27χρονης Κωνσταντίνας Αρβανίτη, εγγονής του συμπατριώτη μας Μαθηματικού Καθηγητή και Λυκειάρχη, Κωστή Διακομάνωλη, συνήθησε εκτάκτως και αποφάσισε:

- 1) Να παραστεί το Δ.Σ. στην εξόδιο ακολουθία.
- 2) Να εκφραστούν τα συλλυπητήρια στην οικογένεια.
- 3) Να διαβαστεί το παρόν Ψήφισμα και να δημοσιευτεί στη "Φωνή της Ολύμπου".
- 4) Αντί στεφάνου να δοθεί το ποσό στο Λύκειο Ολύμπου - Διαφανίου.

**Το Δ.Σ. της "Δήμητρας"**



### Στην εγγονούλα μου Κωνσταντίνα

- Κορούλα μου μονάκριβη κι αγγελοπλουμισμένη, τι κρίμα που η τύχη σου ήταν κακογραμμένη.
- Όλοι ονειρευόμασταν νυφούλα να σε δούμε.

και όχι μες το φέρετρο νεκρή να σε φιλούμε.

- Τη λεβεντιά και τ' όνομα τα είχες του παππού σου, το καύχημα κι' η απαντοχή ήσουντα του σπιτιού σου.
- Εκείνος πρώτος έφυγε, δεν πήρε τον καρμό σου, δεν θα μπορούσε σίγουρα ν' αντέξει το χαρό σου.
- Καμάρωσε που σπουδάσεις κι άμωνε στ' όνομά σου κι όλοι επεριμέναμε τα στεφανώματά σου.
- Κορούλα μου επίκρανες όλους τους συγγενείς σου, ήταν τόσο άδικο να χάσεις τη ζωή σου.
- Αυτός που δίνει τους καημούς, ας δίνει και κουράγιο, παρηγοριά και δύναμη ν' αντέξουν το ναυάγιο.
- Φαίνεται πως τους εκλεκτούς τους χρειάζεται κοντά Του, με τους αγγέλους συντροφιά να είναι στη φρουρά Του.
- Ιώβειο υπομονή θέλει επούτη η λύπη, δάκρυα, πόνος, σπαραγμός, τίποτε δεν της λείπει.
- Στη σκέψη μας και την καρδιά θα σ' έχομε κλεισμένη και εις το θρόνο της ψυχής θέννα 'σαι θρονιασμένη.

**Η γιαγιά σου Λίτσα Κ. Διακομάνωλη**

**OLYMPOS**  
ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΜΑΡΜΑΡΟΥ

ΝΤΑΗΣ - ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ & ΜΗΝΑΣ  
KIN: 694 4308635

ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΣΠΥΡΟΥ ΛΟΥΗ | Τηλ. 210 6823490 | http://www.marbleolympos.gr  
ENANTIO OAKA, T.K. 151 23 | fax: 210 6858094 | e-mail: ntaismanolis@gmail.com



### ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΠΡΩΤΟΠΑΠΑΣ (1939-2016)

Έφυγε από τη ζωή ο αγαπητός συμπατριώτης μας ΑΝΤΩΝΗΣ Β. ΠΡΩΤΟΠΑΠΑΣ στις 15 Οκτωβρίου 2016.

Ήταν και αυτός ένας από τους μετανάστες συμπατριώτες μας που εργάστηκε στη Γερμανία για 30 και πλέον χρόνια για μια καλύτερη ζωή γι' αυτόν και την οικογένειά του.

Μαζί με την αγαπημένη του σύζυγο Μαρία που δυστυχώς την έχασε νωρίς ξενιτεύτηκαν, σπουδάσαν τον γιο τους τον Βασίλη γιατρό, που σήμερα διαπρέπει ως καρδιολόγος στη EUROMEDICA στη Ρόδο και τίμια μεγάλωσαν και τα παιδιά και τα εγγόνια τους.

Επέστρεψαν στην Ελλάδα το 1990. Διετέλεσε ως ταφίας στο Δ.Σ. της "ΔΗΜΗΤΡΑΣ" από 11/4/1998 έως 5/11/2002.

Κατοικούσαν στο Μαρούσι και στη Ρόδο.

Το Δ.Σ. της ΔΗΜΗΤΡΑΣ και Σ.Ε. εκφράζουν τα θερμά τους συλλυπητήρια στα παιδιά του, τα εγγόνια του και στην αγαπημένη του αδερφή Καλλιόπη.

Μαζί με τους υπόλοιπους συμπατριώτες μας που έφυγαν ας είναι ΑΙΩΝΙΑ ΤΟΥΣ Η ΜΝΗΜΗ.

**Το Δ.Σ. της "Δήμητρας"**

### Στον αγαπημένο μου πατέρα Αντώνιο Β. Πρωτόπαπα

- Βράδυ Σαββάτου ήτανε που έφυγες πατέρα και θα 'ναι πάντα σκοτεινή για μένα εκείνη τη μέρα.
- Δεν ήθελα να σου 'φηχθώ να σ' αποχαιρετήσω, για όλα όσα μου 'κανες να σε ευχαριστήσω.

- Μα θα το γράψω στο χαρτί παντοτίνα να μείνουν, μα τώρα έφυγες ψηλά πώς να σε συναντήσουν.
- Πες μου πώς τα κατάφερες όλους να ξεγελάσεις και μέσα από τα χέρια μας μακριά για να πετάξεις.
- Σαν ένα αθόρυβο πουλί εβγήκε η ψυχή σου και πέταξε εις τα ψηλά και άφησε το κορμί σου.
- Η πίκρα τού παποχαρισμού μου έμεινε πατέρα, άδειασε και εστέρεψε τώρα η κάθε μέρα.
- Να ξέρεις πως πικραίνομαι που δεν με πάρνεις πλέα, τηλέφωνο για να μου πεις πατέρα μου τα νέα.
- Στείλεις σημάδι πώς τα περνάς και αν έχεις ξεπονέσει και αν εκλείσαν οι πληγές που το κορμί σου έχει.
- Στείλεις σημάδι να μου πει αν έχεις ησυχάσεις, να ημερέψει τη σκέψη μου και να καταλαγάσεις.
- Τα λόγια σου έχουν φυλαχτό πατέρα στην καρδιά μου και θα πορεύομαι μ' αυτά εγώ και τα παιδιά μου.
- Ως αγαπάντες τους γονείς, τους συγγενείς προσέχω, έμαθα από σένας και οδηγώ τα έχω.
- Ως αγαπούν τον τόπο τους, κι όπως τον εκτιμούσι, τους χωριανούς, τα έθιμα έτσι να τ' αγαπούσι. Μου λέγεσ :

- Κάνει καλά όσους πονούν και όσοι ειν' αρρωστημένοι και όσοι είν' από την ξενητεία παιδί μου κουρασμένοι.
- Τώρα θα έχεις τη μαμά παρέα κάθε μέρα και ο δικός της ο χαμός δεν θα σε λώνει πλέα.
- Δώσε λοιπόν πολλά φίλια και στη μαμά, πατέρα και πες της την αναζητώ και κείνη κάθε μέρα.
- Αγαπημένα πρόσωπα είχες πεθυμημένα, παρηγοριά η σκέψη τους ήτανε κάθε μέρα.
- Χριστέ μου που 'σαι εκεί ψηλά μια χάρη εγώ ζητώ σου, πρόσεχε τον πατέρα μου σα να 'ναι άγγελός σου.
- Νά'ναι το χώμα πούπουλο πατέρα που σκεπάζει, το κουρασμένο σώμα σου και τις πληγές ας γάνει.
- Θά'σαι στη σκέψη βάλσαμο, και στην καρδιά μου πόνος, χαρά και λύπη μου μαζί, και στεναχώριας λόγος.

**Ο γιος σου  
Βασίλης Πρωτόπαπας**

### ΜΙΧΑΗΛ ΠΑΛΑΙΟΣ (1939 - 2016)

Έφυγε από κοντά μας στις 2 Αυγούστου 2016 ο αγαπητός συμπατριώτης μας Μιχαήλ Παλαιός. Γεννήθηκε στην Όλυμπο το 1939 και από μικρός γεύθηκε την ορφανία.

Αναζητώντας μια καλύτερη ζωή πήγε στη Γερμανία, όπου εργάστηκε για 2 χρόνια. Γρήγορα όμως επέστρεψε στην Ελλάδα και το 1964 εγκαταστάθηκε στο Μαρούσι. Άξιος μά-

στορας της οικοδομικής τέχνης και τίμιος οικογενειάρχης, ήταν ενεργό μέλος της μικρής αλλά ζωντανής Ολυμπίτικης παροικίας.

Διετέλεσε επίσης μέλος του Δ.Σ. της ΔΗΜΗΤΡΑΣ την περίοδο 8/7/1979 - 23/7/1981 ως υπεύθυνος ύλης της εφημερίδας.

Τα τελευταία χρόνια της ζωής του έδωσε με γενναιότητα τη μάχη με την επάραπτη νόσο και υπέμεινε καρτερικά όλες τις δοκιμασίες.

Το Δ.Σ. της ΔΗΜΗΤΡΑΣ και Σ.Ε. εκφράζουν τα θερμά τους συλλυπητήρια στη σύζυγη του Μαρία, στα παιδιά του Πόπη, Μανώλη και Σοφία, και στις οικογένειες τους.

Από την οδό Ολύμπου στο Μαρούσι, βρίσκετ

# Κοινωνική Ζωή

## ΤΟ ΜΑΡΟΥΣΙ ΠΕΝΘΕΙ

Γράφει η Μαρία Εμμ. Διακογεωργίου

Με πόνο ψυχής θα ήθελα να γράψω λίγα λόγια... Δυστυχώς μέσα σ' έναν χρόνο έφυγαν από το ΜΑΡΟΥΣΙ άνθρωποι δικοί μας πολύ αγαπημένοι.

Το ΜΑΡΟΥΣΙ που από παλιά οι πατριώτες από τον Πειραιά και Αμφιάλη έρχονταν για να γλεντήσουν και να περάσουν όμορφα, μιας και τότε ακόμα ήταν σαν χωριό.

Όλα τα σπίτια ήταν ανοιχτά να τους υποδεχτούν και να γλεντήσουν όλοι μαζί παρέα και να γευτούν τους υπέροχους μεζέδες, που κάθε νοικοκυρά έφτιαχνε με αγάπη και μεράκι.

Χρόνια αξέχαστα, εικόνες που ποτέ δεν ξαναγυρνούν. Πόσες φορές Πρωτομαγιά, Πάσχα, Χριστούγεννα και ονομαστικές εορτές σε σπίτια, μικρά, φτωχικά, αλλά τόσο ζεστά από ανθρώπους ανιδιοτελείς, γεμάτους αγάπη που έκαναν γλέντια που θα μείνουν ανεξίτηλα στη μνήμη μας και θα τα θυμάμαστε με νοσταλγία.

Τώρα όλα αυτά ειδικά για εμάς θα φαντάζουν σαν ένα μακρινό όμορφο όνειρο...

Πέρσι τον Οκτώβριο έφυγε ο πατέρας μου. Δεν έφτανε όμως αυτό. Τα χειρότερα ακολούθησαν.

Τρεις μήνες ακριβώς μετά το θάνατο του πατέρα μου έφυγε εντελώς ξαφνικά το πολυαγαπημένο μας παιδί ο ΓΙΑΝΝΗΣ. Το ΚΑΛΟ ΠΑΙΔΙ! Έτσι τον ήξεραν όλοι. Το καλό, το γελαστό και υπάκουο παιδί. Το σεμνό, γεμάτο καλοσύνη, εργατικότητα παιδί, που δεν αρνήθηκε να βοήθεια του σε κανέναν.

Πρόσφερε ό,τι μπορούσε πάντα με την καλή του την καρδιά που δυστυχώς τον πρόδωσε... Δεν πρόλαβε να ζήσει, να εκπληρώσει τα όνειρα του που ήταν τόσα πολλά!

Ο Θεός τον ζήλεψε και τον πήρε κοντά Του. Χαλάλι Του!

Ακολούθησε η Μαρούκλα του Φανάρη που έφυγε πλήρης ημερών. Μια αξιόλογη γυναίκα που έφτιαξε μια αξιόλογη οικογένεια με παιδιά, πολλά εγγόνια και δισέγγονα.

Έφυγε επίσης ο Βασίλης ο Χαλκιάς που και αυτός ήταν παλιά στο Μαρούσι και διασκέδαζαν όλοι με την υπέροχη τσαμπούνα του.

Φεύγει ο Παλαιός ο Μιχάλης τίμιος βιοπαλαιστής, που δυστυχώς αν και νεότερος υπέφερε και έφυγε έχοντας δίπλα του τα παιδιά, τη γυναίκα του και τα εγγόνια του.

Φεύγει η συμπεθέρα "Η ΜΑΡΙΝΙΑ ΤΟΥ ΦΑΝΑΡΗ". Μία από τις παλιές κεντήστρες, καλή νοικοκυρά, που σαν παλιά βόσκιτσα που ήταν, όποιος πήγαινε στο σπίτι της ειδικά στις γιορτές θα γευόταν τους υπέροχους μεζέδες της. Έφυγε κι αυτή πλήρης ημερών περιτριγυρισμένη από τον άνδρα της, τα παιδιά, τα εγγόνια και τα δισέγγονα της.

Τώρα φεύγει και ο τατάς· ο ΑΝΤΩΝΗΣ ο ΠΡΩΤΟΠΑΠΑΣ. Μετά από πολύμηνη νοσηλεία στην Εντατική και με τον γιό του το ΒΑΣΙΛΗ η οποία είναι συνεχώς δίπλα του, δεν τα κατάφερε και άφησε την τελευταία του πνοή στη Ρόδο.

Πολλά χρόνια στη Γερμανία, με την αγαπημένη του γυναίκα και νανά μου τη ΜΑΡΙΑ δούλεψαν σκληρά. Επιστρέφοντας στην Ελλάδα, ήταν για κάποιο διάστημα ταμίας Εφημερίδας στο σύλλογο μας "Η ΔΗΜΗΤΡΑ". Κατοικούσαν στο Μαρούσι, αλλά και στη Ρόδο. Στην ΟΛΥΜΠΟ βέβαια που αγαπούσες ήταν εκεί κάθε καλοκαίρι.

- Νωρίς-νωρίς εφύασι όλοι 'πο το Μαρούσι, χαρά που θα'χει ο ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΟΥ που παν' να τον εβρούσι.
- Πρώτα ήφυε ο πατέρας μου, και πήρε και τον ΓΙΑΝΝΗ, πείτε μου αν έχει φάρμακο αυτή η πληγή να γιάνει.
- Είν' ο τατάς και η νανά κι ο Παλαιός πιο πέρα, ο ΓΙΑΝΝΗΣ κι ο πατέρας μου η θεία κι η Συμπεθέρα.
- Και πώς θα κάνομε γιορτές ΓΙΑΝΝΗ χωρίς εσένα, από ότι δεν ήθελες τα μάτια μας να βλέπεις δακρυσμένα;
- Να κάνετε μαζί γιορτές σαν τα παλιά τα χρόνια, όλοι ΚΑΛΟ ΠΑΡΑΔΕΙΣΟ κι η μνήμη σας αιώνια

### ΓΙΑΝΝΗ ΜΑΣ ΑΓΑΠΗΜΕΝΕ

Ζούμε με την ανάμνηση σου, γιατί λένε όποιον θυμάσαι δεν πεθαίνει ποτέ... Και θα'ρθει η μέρα που θα συναντηθούμε ξανά...

### ΑΙΩΝΙΑ Η ΜΝΗΜΗ ΣΕ ΟΛΟΥΣ



**Ιωάννης Μ. ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ**  
Πολιτικός Μηχανικός  
B. & M.Sc. Columbia Univ. U.S.A.  
Civil & Structural Prof. Engineer

Αμμοχάστου 6, 85100 Ρόδος  
Tel.&Fax. 22410 30732 & 6972078321  
Email: jmanastasiadis@yahoo.gr

### Επικήδειος στον Βασίλη Β. Κακαρόλη

Πλημμύρισε και πάλι η καρδιά μας από λύπη και πόνο γιατί ένα νέο παλικάρι έφυγε από κοντά μας ο Βασίλης ο Κακαρόλης.

Πάντα ελπίζαμε ότι, επειδή η ιατρική επιστήμη συνέχεια εξελίσσεται, θα βρισκόταν η κατάλληλη ιατροφαρμακευτική θεραπεία να του χαρίσει την υγεία του.

Όμως αυτό δεν το πέτυχαν.

Έφυγε ένας ακόμη λεβέντης, ένα παλικάρι μορφωμένο, αφού σπιούδασε οδοντοτεχνίτης και εργαζόταν ως οδοντοτεχνίτης.

Επί πλέον ήταν υιοθετημένος γιος του θείου του Βασίλη Κακαρόλη, πρωτοκανάρη και πρωτομερακλή του τόπου μας, ανθρώπου που έχει χύσει πολύ ιδρώτα σε αυτά τα πράγματα και λάμπουν όπου κι αν είναι.

Δυστυχώς ο χάροντας είναι σκληρός. Δεν σκέφθηκε ότι για τους ανθρώπους αυτούς, τον Βασίλη Κακαρόλη και τη Μαρούκλα Πρεάρη, ήταν η χαρά τους, ο σκοπός της ζωής τους, το παιδί για το οποίο κουράστηκαν και προσπάθησαν να το μεγαλώσουν, να το σπουδάσουν, να το τακτοποιήσουν, ό,τι κι αν έκαναν ήταν γι' αυτό το παιδί.

Όμως μεγάλη είναι και η πίκρα και των φυσικών του γονιών και των λοιπών συγγενών.

Η μόνη παρηγοριά είναι πως, όταν η ζωή είναι άχαρη γεμάτη βάσανα και πόνους, δεν είναι ζωή.

Η Αδελφότητα των Απανταχού Ολυμπιτών Καρπάθου "Η ΔΗΜΗΤΡΑ" εκφράζει τα συλλυπητήριά της σε όλους τους συγγενείς του αποθανόντος Βασίλη Κακαρόλη, γι' αυτό το βαρύ πένθος τους.

Ο Θεός και ο πανδαμάτωρ χρόνος ας τους βοηθήσει να συνεχίσουν τη ζωή τους, γιατί ό,τι και να κάνουμε το φαινόμενο του θανάτου δεν είναι αναστρέψιμο. Ας είναι ελαφρύ το χώμα της Ρόδου που θα σκεπάσει το κορμί του.

Το Δ.Σ. της "Δήμητρας"

### Στο αδικοχαμένο παλικάρι της παροικίας μας Βασίλη Ν. Κακαρόλη.

Αγαπητέ μας Βασύλη, έφυγες από κοντά μας, αλλά όχι και από τη σκέψη μας, μόλις στα 35 σου, τόσο άδικα και τόσο πρόωρα... Την εποχή που θα άρχιζες να οραματίζεσαι το μέλλον σου, να δημιουργήσεις το δικό σου αρχοντικό, τη δική σου οικογένεια, να δικό σου δένδρο, τη δική σου επαγγελματική σταδιοδρομία και να γευθείς τις χαρές και τους καρπούς που προσφέρει αυτή η πρόσκαιρη ζωή.

Δεν το χωράει ο νους μας, πως θα μπορούσε μετά από μικρό χρονικό διάστημα του νέου σου ξεκινήματος, θα άρχιζε το δικό σου.... μαρτύριο και η άνιση μάχη για να κρατηθείς στη ζωή, μέχρι το δικό και απρόσμενο τέλος σου.

Όσο κι αν προσπάθησαν οι επιστήμονες εδώ και στην Αμερική, δεν κατάφεραν το επιθυμητό αποτέλεσμα και δυστυχώς κόπηκε το νήμα της ζωής σου τόσο νωρίς, βυθίζοντας στην οδύνη και στη θλίψη τους οικείους σου, τους συγγενείς σου και το πολυπλήθες φιλικό σου περιβάλλον, που σε όλους είναι αδύνατο να συμβιβαστούν με την πραγματικότητα.

Οι πικραμένοι γονείς σου και τα αδέλφια σου, τα συγγενικά σου πρόσωπα, οι πολύ καλοί και αξιόλογοι φίλοι σου, στάθηκαν δίπλα σου σε αυτό το σκληρό και ψυχοφθόρο τελευταίο διάστημα της ζωής σου, καταβάλλοντας κάθε προσπάθεια θητική και υλική, που θα μπορούσε να σε κρατήσει και να σε επαναφέρει στη φυσιολογική σου ζωή, αλλά η μάχη ήταν άνιση και το τέλος τραγικό.

Από την προσχολική σου ηλικία, ανέλαβαν τη διαταπαδώγησή σου δυο εξαίρετοι άνθρωποι, που αφοσιώθηκαν πάνω σου, χωρίς να σου λείψει το παραμικρό, σε καλανθρεψαν, σε καλομεγάλωσαν, σε αποκατέστησαν, σε έκαναν ένα αξιόλογο μέλος της Κοινωνίας και ενώ περίμεναν σαν αντάλλαγμα να τους φροντίσεις στα γηρατεία τους, όπως και οι ίδιοι λένε με ραγισμένη τη φωνή, "αυτά που έπρεπε να κάνει για μας ο Βασίλης, τα κάνομεν εμείς για εκείνο".

Η νεαρή και καλοσυνάτη γυναίκα σου Μαρία και το οικογενειακό της περιβάλλον, σε καλοδέχτηκαν στο σπιτικό τους, σου άνοιξαν την αγκαλιά τους, σε αγάπησαν σαν το τρίτο τους παιδί, αφού ο έρωτάς σου μαζί της, ήταν το θεμέλιο που θα βάζατε για το ξεκίνημα της ζωής σας. Άλλα η μοίρα σάς έπαιξε τέτοιο άσχημο παιχνίδι, που ο καθένας αναρωτιέται λέγοντας "γιατί....". Και αυτό το σπιτικό, η απώλειά σου το βύθισε στο

ΑΟΓΙΣΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ  
ΑΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΑ  
**ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ**  
Παν. Τσαλδάρη 69 - 187 57  
Κερατσίνι  
Τηλ.: 210.4014032 Κιν.: 6977 314321

**ΑΝΝΑ Γ. ΝΙΟΤΗ**  
Ξενοδοχείο ΓΛΑΡΟΣ  
Διαφάνι - Κάρπαθος  
Τηλ.: +3 (22450) 51501  
Fax: +3(22450) 51259  
www. hotel-glaros.gr

**Λεντή Αρχοντούλα**  
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ  
ΣΠ. ΛΑΜΠΡΟΥ 94  
ΚΑΛΛΙΠΟΛΗ - ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ. ΙΑΤΡ. 210 4183.332 –  
ΟΙΚ. 210 4183.070

**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ -**  
**ΜΕΤΑΚΟΜΙΣΕΙΣ**  
**ΧΗΡΑΚΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ**  
Οικονόμου 7 Κερατσίνι  
Κιν.: 6977651137

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ**  
**ΧΑΤΖΗΠΑΠΑΣ**  
ΕΙΑΙΚΟΣ ΠΑΙΑΙΑΤΡΟΣ  
ΑΜΕΡΙΚΗΣ & ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ 1  
(ΠΡΩΗΝ ΚΛΙΝΙΚΗ ΕΥΚΛΕΙΔΗ)  
ΤΗΛ. 25722  
ΟΙΚΙΑ ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ 30

ΚΑΦΕΖΥΘΕΣΤΙΑΤΟΡΕΙΟΝ  
«ΠΑΡΘΕΝΩΝΑΣ»  
**N.Φ. ΦΙΛΙΠΠΑΚΗΣ**  
Στην καρδιά της Ολύμπου  
στο Σελλά  
ΟΛΥΜΠΟΣ - ΚΑΡΠΑΘΟΣ  
Τηλ. 22450 51307

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΑΡΟΣ Ν. ΚΩΝ/ΝΟΣ**  
**ΙΑΤΡΟΣ**  
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ  
  
Δέχεται με ραντεβού:  
Δευτέρα έως Παρασκευή: 9:00 - 13:30 & 17:30 - 20:30  
και Σάββατο: 9:30 - 13:30  
Στεγ. Καζανύη 18 - 2ος ΟΡΟΦΟΣ  
Τηλ.: 22410 24760 - Κιν.: 6973 052858

**ΜΗΝΑΣ ΙΩΑΝΝΟΥ**  
**ΜΗΝΑΤΣΗΣ**  
Δικηγόρος  
Πτυχιούχος Νομικής Σχολής Αθηνών  
MSc in Business for Lawyers  
Αναγνωστοπούλου 54  
Κολωνάκι, Αθήνα 106 72  
Τηλ.: 210 7240522 - Κιν.: 694 4440516  
e-mail: mminatsis@yahoo.gr

**Ανδρέας Γ. Φασάκης**  
Πολιτικός Μηχανικός  
Φραγκιαδών 36,  
Πειραιάς  
Τηλ 210 4518 847,  
6932 655081

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ  
**ΚΑΤΕΡΙΝΑ**  
**ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ**  
& ΣΙΑ Ο.Ε.  
**ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ-ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ**  
ΑΝΤ. ΘΕΟΧΑΡΗ 1-3 & ΣΑΧΤΟΥΡΗ  
ΠΕΙΡΑΙΑΣ Τηλ.: 210 45 18580

**ΜΙΧΑΗΛ Γ. ΜΗΝΑΤΣΗΣ**  
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΑΡΕΙΟΥ ΠΑΓΟΥ  
ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ  
ΒΡΥΞΕΛΛΩΝ  
**ΦΩΤΕΙΝΗ Μ. ΜΗΝΑΤΣΗ**  
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ  
Καραϊσκου 117 Πειραιάς  
Τηλ. 210 4227624 & 9645770  
Email: fami@hotmail.gr  
FAX: 210 4227624

**Μαρία Β. Παλαιού**  
Ψυχολόγος Ψυχοθεραπεύτρια  
Συμβουλευτική - Ατομική /  
Ομιλική Ψυχοθεραπεία  
Παιδιών & Ενηλίκων  
ΔΕΧΕΤΑΙ ΜΕ  
ΡΑΝΤΕΒΟΥ  
Κομοτινής 15 Ανάληψη Ρόδος  
Τηλ./Fax: 2241068855  
Κινητό: 6934368395  
mpalaion.psy@gmail.com

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ Ι.**  
**ΔΙΑΚΑΝΤΩΝΗΣ**  
Χειρουργός Οδοντίατρος  
Πτυχιούχος Πανεπιστημίου  
Αθηνών  
  
ΙΑΤΡΕΙΟ: ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗ 74 &  
ΑΝΤ. ΘΕΟΧΑΡΗ  
ΚΑΛΛΙΠΟΛΗ 18538 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ: 210 4512800 -  
Ραντεβού: 5-8 μ.μ.

**ΕΜΜΑΝΟΥΗΛΑ**  
**ΔΡΑΚΟΣ**  
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ  
ΜΑΡΙΑΣ ΧΑΤΖΗΚΥΡΙΑΚΟΥ 87  
ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ.: 210 4523176 -  
Κιν.: 6944 370960

**ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**  
**ΝΙΚΟΛΑΟΥ Γ.**  
**ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗ**  
ΚΟΔΡΙΓΚΤΩΝΟΣ 72 ΡΟΔΟΣ  
Τηλ. & Φαξ: 22410 27070  
Κιν.: 6945 440878

**ΦΙΛΙΠΠΟΣ Α.**  
**ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ**  
Ειδικός Καρδιολόγος  
Σπυρίδωνος Τρικούπη 72 - 74,  
185 38 Πειραιάς  
Κιν.: 6944 67 61 27

**Αφοί Δ. & Σ. ΚΡΗΤΙΚΟΣ Ο.Ε.**  
**ΧΡΩΜΑ - ΥΔΡΑΥΛΙΚΟΣ**  
**ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΕΡΓΑΛΕΙΑ**  
ΝΕΑ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ  
Γεωργ. Θεοτόκη 78 & Θουκυδίδου  
Πειραιάς  
Τηλ. 210 4512.014

**ΔΙΑΚΟΓΕΩΡΓΙΟΥ**  
**ΚΩΣΤΑΣ**  
ΠΛΑΚΑΚΙΑ ΔΑΠΕΔΟΥ ΤΟΙΧΟΥ  
ΜΑΛΑΚΑΣΗΣ 25 - ΚΕΡΑΤΣΙΝΗ  
ΤΗΛ. 210 4316.436

ΤΕΧΝΙΚΟ  
ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΙΚΟ  
ΓΡΑΦΕΙΟ  
**ΓΙΩΡΓΟΥ ΔΙΑΚΟΓΕΩΡΓΙΟΥ**  
ΠΟΛΙΤ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ Ε.Μ.Π.  
Οδός Καρπάθου 17 (β' όροφος)  
ΡΟΔΟΣ - Τηλ. 22410/30858

**ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ**  
ΑΠΟ ΜΑΡΜΑΡΟ & ΓΡΑΝΙΤΗ  
**ΜΑΝ. & ΜΗΝΑΣ**  
**ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ -**  
**ΝΤΑΗΣ**  
ΤΗΛ. 210 5764.177 - 5765.197  
694-308.635

**ΜΙΧΑΗΛ ΠΑΥΛΟΥ**  
**ΚΑΝΑΚΗΣ**  
Αρχιτ. Μηχανικός  
Πλ. Γαβριηλή Χαρέτου 15 - Ρόδος  
ΤΗΛ. 22410 - 77101

**ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ**  
**ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ**  
  
**Program**  
ΕΠΙΣΗΜΟ ΕΞΕΤΑΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ  
ΤΗΣ ECDL HELLAS  
**ECDL Diploma**  
Μανώλης Ι. Σοφίλας  
Τηλ.(22410)31761  
**ΚΟΔΡΙΓΚΤΩΝΟΣ 91 - ΡΟΔΟΣ**

**RESTAURANT**  
**ΟΛΥΜΠΟΣ**  
Rooms to let  
and souvenirs  
**ANNA MICHAEL LENTAKI**  
KORIAKONI'S QUARTER  
OLYMPOS - KARPATHOS ISLAND  
TEL.: 22450-51252

**Ολοκληρωμένα επιχειρηματικά σχέδια**  
  
ALPHALPLAN consultants  
Επικοινωνίστε με τους συμβούλους μας σήμερα!  
Δρακος Κομηνος Διεύθυνσης Διάσκεψησου  
Τηλ&Fax.: 22410 38774, email: kafatos@alplan.gr, www.alplan.gr

**ΠΑΝΟΡΜΙΤΗΣ Γ. ΚΑΝΑΚΗΣ**  
**ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ**  
**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ**  
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 340  
ΤΗΛ 6949234967

ΑΛΦΑ ΤΕΧΝΙΚΗ  
ΒΕΝΕΔΙΚΤΟΣ  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ  
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΑΝΤΩΝ. ΘΕΟΧΑΡΗ 1  
185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ.: 210 4518 580 ΚΙΝ.: 6944 373 543

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ι.**  
**ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ**  
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΑΟΝΤΙΑΤΡΟΣ  
ΑΠΟΦΟΙΤΟΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ  
Αλεξοπούλεως 13  
ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΥΛΗ - Τηλ. 210 9926.120

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ  
ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ  
ΑΓΟΡΕΣ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ - ΑΝΤΗΠΑΡΟΧΕΣ  
**ΙΩΑΝ. ΑΝΑ. ΦΑΣΑΚΗΣ**  
ΠΙΑΤ. ΣΕΡΦΙΩΤΟΥ 69-71-ΚΑΛΑΠΟΗ  
ΤΗΛ: 210 4523662 - 4316923  
ΚΙΝ: 6944 998 801- 6945 912196

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ &**  
**ΝΙΚΟΛΑΟΣ**  
**ΑΝΤ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ**  
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ  
Κουντουριώτου 117 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
Τηλ. (Γραφ.) 210 4124.865-4125.620-4128.549

Άννα Χατζάκη - Δασκαλάκη  
Συμβολαιογράφος  
  
Ακαδημίας & Χαρ. Τρικούπη 18, Αθήνα 106 78  
4ος όροφος (στάση μετρό Πανεπιστήμιο)  
Τηλ. 210 3837803, 210 6137768, Fax: 210 3846270  
Κιν. 6974 809810 e-mail: annachatz@in.gr

**γ ύ ψ i n a**  
**D E C O R**  
**N. ΧΗΡΑΚΗΣ**  
ΑΝΤ. ΓΙΑΝΝΟΥΡΗ 42 & ΣΟΛΩΝΟΣ  
ΚΕΡΑΤΣΙΝΗ - ΤΗΛ. 210 43 16094

**ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ Β. ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ**  
**ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΜΑΙΕΥΤΗΡΑΣ - ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ**  
Γυναικεία & Ανδρική Υπογονιμότητα  
Τεχνικές Υποβοηθούμενης Αναπαραγωγής  
Εξοπλιστική Γονιμοποίηση  
Πτ. Ιατρικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών  
Ειδικευθείσ από Μαιευτήριο “Ελενα - Βενιζέλου”  
Εξειδικευθείσ στην Υπογονιμότητα και στην Υποβοηθούμενη  
Αναπαραγωγή στο Παν/κό Νοσ. St - Luc Βρυξέλλων - Βελγίου  
Μετεκπαδεύθεις στις Τεχνικές Γυναικολογικής Ενδοσκόπησης  
στο Νοσ. ZNA Campus Stuivenberg Αμβέρσας  
  
Α. Συγγρού 252 - 176 72 Ν. Σμύρνη - Τηλ./Fax: 210 9349358  
Κιν.: 6944 604136 - E-mail:kontos@vodafone.net.gr

MOTION VIDEO  
**ΚΑΝΑΚΗΣ**  
**ΓΙΩΡΓΟΣ**

ΕΥΞΕΙΝΟΥ ΠΟΝΤΟΥ 19  
171 24 ΑΝΩ ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ ΑΘΗΝΑ  
Τηλ. 210 9313.815 - 9356.573

**ΧΑΤΖΗΔΑΚΗΣ ΒΑΣΙΛΗΣ**  
ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ  
ΚΕΝΤΡΙΚΕΣ ΘΕΡΜΑΝΣΕΙΣ  
ΟΛΥΜΠΟΣ - ΚΑΡΠΑΘΟΣ  
ΤΗΛ. 22450 - 51022  
• ΚΙΝ.: 6944122915

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**  
**ΜΗΝΑ Ι. ΤΣΕΡΚΗ**  
**ΡΟΔΟΣ:**  
Εθελ. Δωδ/σίων 29 Τ.Κ. 85100  
τηλ.: 22410-27890, 28763, φαξ: 28796  
  
Κάρπαθος:  
28ης Οκτωβρίου 69 Τ.Κ.  
85700 τηλ.: 22450-22333,  
e-mail:mtselaw@gmail.com

**ΜΙΧΑΗΛ Ν.**  
**ΧΑΤΖΗΝΙΚΟΛΑΣ**  
Υδραυλικός  
ΟΛΥΜΠΟΥ ΚΑΡΠΑΘΟΥ  
Τηλ. 22450 51350 –  
Κινητό 6974830696  
  
**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΖΕΡΒΟΣ**  
ΤΖΑΜΙΑ-ΚΡΥΣΤΑΛΛΑ  
ΚΑΘΡΕΠΤΕΣ  
Ζαγορίου 11 - Ν. ΛΙΟΣΙΑ ΑΤΤΙΚΗΣ  
Τηλ. 210 50 17.696

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ**  
Παρακαλούνται όλοι οι συμπατριώτες μας να εξοφλήσουν τις συνδρομές τους, διότι η εφημερίδα μας πρέπει να ενισχυθεί οικονομικά, για να μπορεί να συνεχιστεί η έκδοσή της.  
Για την εξόφληση παρακαλούμε, επικοινωνήστε με την Υπεύθυνη της Εφημερίδας  
**κ. Μαρία Κοντονικόλα - Τσαμπανάκη**  
στα τηλέφωνα : 210 4524126  
- κιν.: 6948485081  
ή τον Ταμία της Εφημερίδας  
Γεώργιο Κελεπέση στο τηλέφωνο 210 4523129.  
  
Η Σ.Ε. της εφημερίδας

Μπουμπουλίνας 25 &  
Ν. Παρίση  
Νέο Ψυχικό  
Τηλ. 210 6728790  
210 6728791  
e-mail:  
krithamos@yahoo.gr

## Με την παρουσία του Προέδρου της Δημοκρατίας γιόρτασε η Κάρπαθος την απελευθέρωσή της.



Την Τετάρτη 5 Οκτωβρίου 2016, με την υψηλή παρουσία του Προέδρου της Ελληνικής Δημοκρατίας κ.Προκοπίου Παυλοπούλου, γιορτάστηκε φέτος στην Κάρπαθο η 72η Επέτειος του Απελευθερωτικού Κινήματος Καρπάθου της 5ης Οκτωβρίου 1944, που έφερε την πολυπόθητη ελευθερία στους κατοίκους του ακριτικού μας νησιού.

Επίκεντρο του εορτασμού ήταν το χωριό Μενετές, απόπου και ξεκίνησε η Επανάσταση. Ο εορτασμός άρχισε με την πανηγυρική ευχαριστήρια Δοξολογία, που τελέσθηκε στον Ιερό Ναό Κοιμήσεως της Θεοτόκου Μενετών από τον Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη Καρπάθου και Κάσου κ. Αμβρόσιο, συμπαραστατούμενο από όλους τους Ιερείς του νησιού. Τον πανηγυρικό λόγο εξεφώνησε ο συμπατριώτης μας Καθηγητής της Νομικής Σχολής του Παν. Αθηνών και π.Υπουργός κ.Σπυρίδων Φλογαΐτης. Στη συνέχεια όλοι κατευθύνθηκαν προς το μνημείο της 5ης Οκτωβρίου, όπου τελέσθηκε τρισάγιο για τους ηρωικές πεσόντες αγωνιστές και κατάθεση δάφνινου στεφάνου από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας. Ακολούθησε προσφορά γεύματος από το Δήμο Καρπάθου στο Εκκλησιαστικό Μέγαρο Μενετών με σύντομες προσλαλίες από τον Δήμαρχο Καρπάθου κ.Ηλίας Λάμπρο και τον Πρόεδρο της Τοπικής Κοινότητας Μενετών κ.Γεώργιο Σπανό, ιστορικολαογραφικός χαιρετισμός από τον συμπατριώτη μας Ομότιμο Καθηγητή του Πανεπιστημίου Αθηνών κ.Μηνά Αλ. Αλεξιάδην και παραδοσιακοί χοροί από το Λύκειο Ελληνίδων Καρπάθου.

Λίγο αργότερα στο μνημείο της "Ιμμακολάτας" στο Φοινίκι, τελέσθηκε Τρισάγιο από τον Σεβ. Μητροπολίτη κ.Αμβρόσιο και κατάθεση στεφάνου από τον κ.Πρόεδρο, στη μνήμη των 7 ηρώων, της "Αποστολής Σωτηρίας", που με βάρκα μετέφεραν το μήνυμα της απελευθέρωσης στην εξόριστη Ελληνική Κυβέρνηση, στην Αλεξάνδρεια της Αιγύπτου.

Διερχόμενος από τα χωριά μας ο κ.Πρόεδρος έφθασε στον Μητροπολιτικό Όικο, στο Απέρι, την έδρα της Ιεράς Μητροπόλεως Καρπάθου και Κάσου. Εκεί τον υποδέχθηκε ο Σεβ.Μητροπολίτης κ.Αμβρόσιος και ο Ιερός Κλήρος. Τον καλωσόρισε με θερμά λόγια, υπενθυμίζοντάς του ότι "μένουμε εδώ στα δυο νησιά μας, την Κάρπαθο και την Κάσο, στον τελευταίο φάρο της Ελληνικής Επικρατείας, ως αγραυλούντες ποιμένες και τροφοδοτούμε και κρατάμε αναμένο το φάρο για να μείνουν όρθιοι οι άνθρωποι που ζουν εδώ", αναφέρθηκε στην ιστορία της τοπικής μας Μητροπόλεως και τους τοπικούς μας Αγίους, τον παρακάλεσε να ενδιαφερθεί για τα προβλήματά μας και του έδωσε ως δώρο μια εικόνα της Παναγίας της Οικονόμισσας, που φυλάσσεται στην Ι.Μονή Μεγίστης Λαύρας του Αγίου Όρους.

Ο Εεχόχοτας κ.Πρόεδρος αντιφωνώντας ευχαρίστησε τον Σεβασμιώτατο, βεβαιώνοντάς τον ότι "θα έχουμε την έγνοια του τόπου σας και θα εμπνεύμαστε απ' αυτόν!"

Αμέσως μετά ο Δήμαρχος Καρπάθου κ.Ηλίας Λάμπρος γνώρισε στον κ.Πρόεδρο ότι σ' αυτόν τον χώρο, στη χρησύουσα τότε Μητρόπολη, υπογράφηκε στις 11 Οκτωβρίου 1944 η παράδοση του νησιού μας από τους Ιταλούς στην Παγκαρπαθιακή Επαναστατική Επιτροπή και του παρέδωσε ακριβές αντίγραφο του Πρακτικού.

Όλοι μαζί μετά κατευθύνθηκαν προς την πόλη της Καρπάθου, στο μνημείο του Ήρωα Σμηναγού Κωνσταντίνου Ηλιάκη, προς τον οποίο και απέδωσαν τις πρέπουσες τιμές!



Στο τέλος του εορτασμού και της επισκέψεως του Προέδρου έγινε η ανακήρυξη του ως Επιτίμου Δημότη του Δήμου Καρπάθου. Στην αίθουσα του Δημοτικού Συμβουλίου ο Δήμαρχος Καρπάθου κ.Ηλίας Λάμπρος ενημέρωσε τον κ.Πρόεδρο λεπτομερώς για τα πολλά ζητήματα που αφορούν στη ζωή των κατοίκων του νησιού μας, ζήτησε την θητική στήριξη και την παρέμβασή του και εξέφρασε τη βεβαιότητά του ότι θα ασχοληθεί επιτυχώς με αυτά, ενώ ο Πρόεδρος του Δημοτικού Συμβουλίου κ.Γεώργιος Τούμα διάβασε το σχετικό ομόφωνο Πρακτικό του Δημοτικού Συμβουλίου.

Ο κ. Πρόεδρος ευχαρίστησε τον κ.Δήμαρχο και όλους τους κατοίκους του νησιού κι έκλεισε με τα εξής: "Σας διαβεβαιώ ότι, επιστρέφοντας από την Κάρπαθο, θα φέρω στις "αποσκευές" μου όχι μόνο τις αναμήσεις της υπέροχης φιλοξενίας σας αλλά, κυρίως και πρωτίστως, την διαρκή εγρήγορσή μου να φανώ αντάξιος της μεγάλης τιμής που σήμερα μου επιφυλάξτε, ανακηρύσσοντάς με συντοπίτη σας. Η Κάρπαθος, με την ηρωική παράδοση συνεχών αγώνων και θυσιών υπέρ της Ελευθερίας της Πατρίδας μας, υπενθυμίζει και θα υπενθυμίζει πάντα στην πολιτική, οικονομική και πνευματική Ηγεσία του Τόπου μας την αυτονόητη οφειλή της να σταθεί στο ύψος των περιστάσεων και των προκλήσεων, τις οποίες αναδεικνύουν ιδίως οι τωρινοί δύσκολοι καιροί!"

Στον εορτασμό συμμετείχαν και ο συμπατριώτης μας Υφυπουργός Παιδείας κ.Θεοδόσιος Πελεγρίνης, οι Βουλευτές του Νομού κ.Δημήτρης Γάκης και κ.Μάνος Κόνσολας, ο Αντιπεριφερειάρχης κ.Χαράλαμπος Κόκκινος, ο Διοικητής της 95 ΑΔΤΕ Υποστράτηγος κ.Βασίλειος Κουκουλομάτης, η Δήμαρχος Κάσου κ.Μάρη Τσανάκη, ο Πρόεδρος της Ομοσπονδίας Δωδεκανησιακών Σωματείων κ. Γάννης Φραγκούλης, οι επικεφαλής των Στρατιωτικών, Λιμενικών και Αστυνομικών Σωμάτων της Καρπάθου, εκπρόσωποι των Σχολείων και της Τοπικής Αυτοδιοίκησης και πλήθος κόσμου.

Αρχιμ. Καλλίνικος Μαυρολέων

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Τον συμπατριώτη μας κ. Μιχάλη Σακέλλη, Πρόεδρο των Ακτοπλόων και Διευθύνοντα Σύμβουλο της Blue Star Ferries, ευχαριστούμε για τη μεγαλοψυχία που έδειξε για μια ακόμη φορά ενισχύοντας την Αδελφότητά μας με το ποσό των 2.000 ευρώ.

Δεν είναι η πρώτη φορά που μας δείχνει τα ευγενικά αισθήματα που τρέφει για την Αδελφότητά μας. Πάρα πολλές φορές έχει συμμετάσχει στην επίλυση του ακτοπλοϊκού μας προβλήματος και γενικά σε θέματα που απασχολούν την ιδιαίτερη πατρίδα μας την Όλυμπο. Τον ευχαριστούμε εκ μέρους όλων των Ολυμπιτών.

Το Δ.Σ. της "Δήμητρας" και η Σ.Ε. της Εφημερίδας



## ΚΑΛΗ ΑΡΧΗ

Με χαρά ανακοινώνουμε ότι τα μαθήματα της μουσικής και χορευτικής μας παράδοσης ξεκίνησαν. Την Κυριακή 9 Οκτωβρίου ήταν η πρώτη μέρα συγκέντρωσης των παιδιών και με συγκίνηση υποδεχτήκαμε πάνω από 20 παιδιά.

Ο πρόεδρος του σωματείου μας κ. Εμμανουήλ Διακογεωργίου καλοσώρισε γονείς και παιδιά, και αφού ευχήθηκε σε όλους να έχουμε ένα καλό και δημιουργικό χειμώνα τόνισε πως ο σύλλογος θα είναι κοντά σε όλους τους συμπατριώτες μας, και προπάντων στους νέους προκειμένου να μάθουν και να συνεχίσουν τα ήθη και τα έθιμα του νησιού μας.

Ακολούθησε μάθημα παραδοσιακού τραγουδιού. Τη διδασκαλία των παιδιών μας ανέλαβε ο Γιώργος Αναστασιάδης. Μοιράστηκαν βιβλιαράκια με τραγούδια και σκοπούς και τα παιδιά άκουσαν με προσοχή τις οδηγίες του δασκάλου τους και τραγούδησαν με όρεξη.

Στη συνέχεια με την καθοδήγηση του Γιάννη Μιχαηλίδη και της ακούραστης Γεωργίας Διακονή και κοριτσών της παροικίας μας άρχισε το μάθημα χορού. Να σημειώσουμε ότι υπήρχε ζωντανή μουσική και έτσι το μάθημα εξελίχθηκε ακόμα πιο ευχάριστα. Στο τέλος της βραδιάς ο Σύλλογος με πρωτοβουλία του ταμία μας Γιώργου Γιωργάκη και τη σημαντική βοήθεια του Γιώργου Διακογεωργίου, Γιάννη Βασιλειάδη, Μαρίας Κοντονικόλα-Τσαμπανάκη, αλλά και άλλων γονέων κέρασε τους μικρούς χορευτές μας.

Το μάθημα γλύκαν με το δικό τους κέρασμα η Μαρία Κοντονικόλα-Τσαμπανάκη, Πόπη Χαψή-Γιωργάκη και η Ευγενία Χαζηβασιλείου - Διακογεωργίου.

Σε αυτό το σημείο θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε τον κάθε γονέα που, παρά τις αιχμένες υποχρώσεις, ήρθε μαζί με το παιδί του, αναγνωρίζοντας πόσο σημαντική είναι για όλα τα παιδιά μας η ζύμωση με τα έθιμα του τόπου μας, η γνωριμία με τους χορούς και τα τραγούδια, η απόκτηση κοινών εμπειριών και η ανάπτυξη της φιλίας μεταξύ τους. Θα είναι μεγάλη μας χαρά να δούμε και άλλους πατρώτες μας να φέρνουν τα παιδιά τους και η αίθουσα της Αμφιάλης να γεμίζει κάθε Κυριακή με παιδικές χαρούμενες φωνές. Τα μαθήματα θα πραγματοποιούνται κάθε Κυριακή στις 6 μ.μ. στην αίθουσα του Συλλόγου μας.

Καλή αρχή λοιπόν, με όρεξη και καλή διάθεση, να στηρίξουμε όλοι την προσπάθεια αυτή και να γεμίσουμε με την παράδοσή μας τα χειμωνιάτικα Κυριακάτικα απογεύμ